Планъ

Губернскаго и Приморскаго съ портомъ
Города Выборга съ Его предмѣстiями.
Сочиненный въ 1799мъ Году.

Дорога въ Фридрихсгамъ мѣнѣвилманстрандъ
Губа Саunалахти.
Губа салакалаксъ
Мысъ Ревонхяя
Финскаго
Залива.
Часть
II.
III.
I.
IV.
Абоской мостъ
Екатерининская улица
Нижняя улица
Государева улица
Петербургская
Улица
Звѣздная Ворота
Абоския Ворота
Сотния
Коса

etomesto.ru

LILIUS & HERTZBERG.

Дорога изъ Фридрихсгама и Вильманстранда
40.
Губа Сауналахти
III.
II.
I.
IV.
Часть
Финскаго
Залива
Мысъ Нейшнеми.
Губа Салакалахти
Коса Ратянянда именуемая Коса
Дорога въ Санктъ Петербургъ
Полковой Дворъ.
Почтовой станціи домъ.
28.
37.
Выборгскія ворота
Санктъ Петербургскія ворота

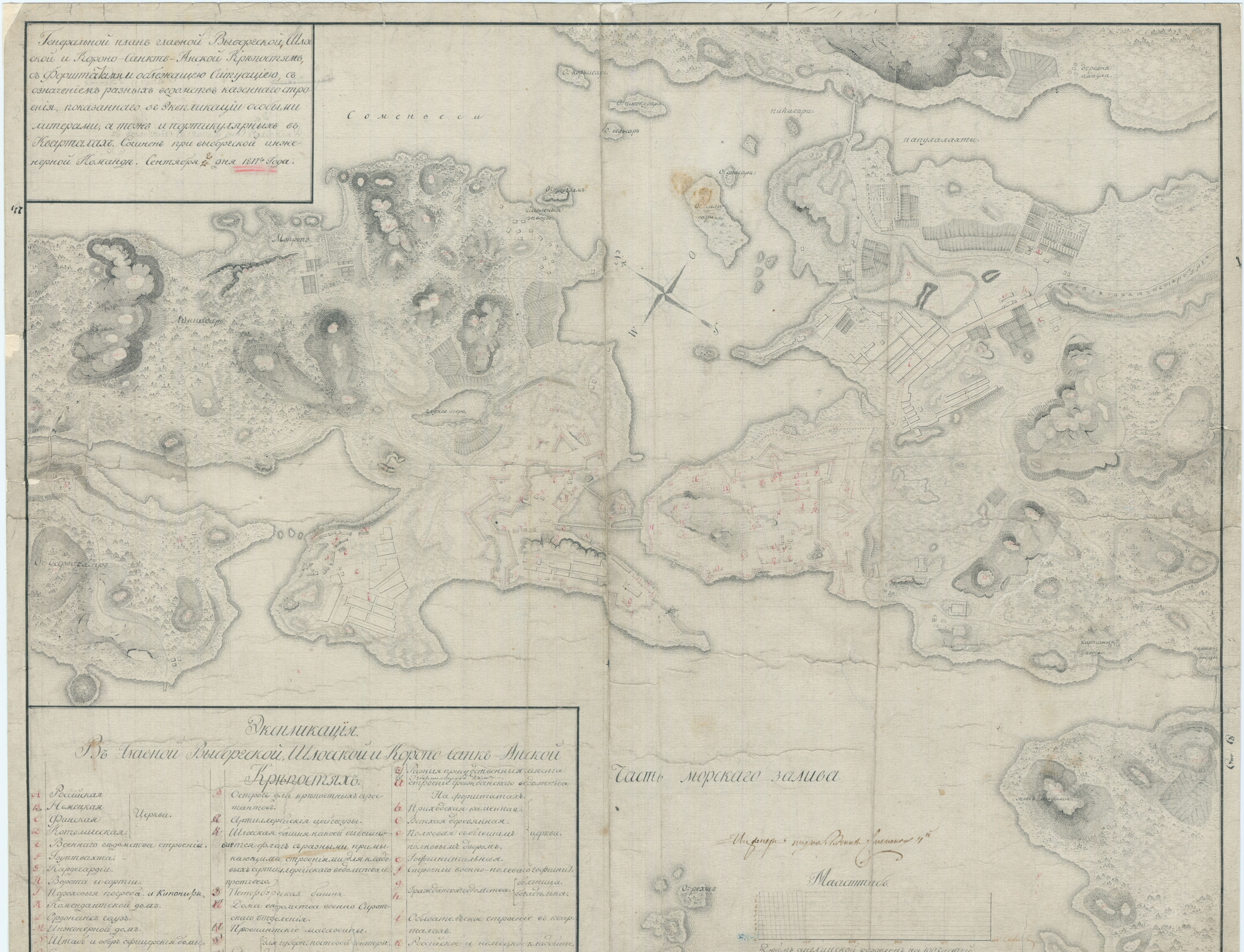
Планъ
Губернскаго и Приморскаго
Съ портомъ Города
Выборга съ его предмѣстіями
Сочиненный въ 1802м Году.

Изъясненіе I. Главная Крѣпость II. Коронъ Санктъ-Анская Крѣпость III. предмѣстіе Нейшнеми. IV. предмѣстіе Санктъ петербургское.
Каменное Строеніе означено красною, а деревянное желтою краскою, тушемъ же покрыты Оставшiяся послѣ бывшаго въ 1793 году пожара фундаменты и развалины.

№ на планѣ и фасадахъ.

1. Россійская Соборная церковь.
2. домъ для отдѣленія военно-Сиротскаго дома.
3. } Два дома школьнаго вѣдомства
4. } приказа общественнаго призрѣнія.
5. домъ Генералъ Губернаторской.
6. таможенной домъ.
7. таможенной пакгаузъ.
8. Старая полковая церковь въ петербургскомъ предмѣстіи.
9. Госпитальная церковь въ предмѣстіи нейшнеми.
10. шлосъ.
11. Каменной провіантской Магазейнъ съ тремя дощатыми въ Коронъ Санктъ анской крѣпости.
12. инженерной дѣлавой дворъ съ принадлежащими къ оному строеніями въ коронъ Санктъ-анской крѣпости.
13. Артиллерійской дѣлавой дворъ съ разными деревянными строеніями въ главной крѣпости.
14. Гарнизонной артиллеріи Салдатская казарма.
15. Артиллерійская конюшня съ казармою для фурлейтъ.
16. Комендантской домъ.
17. } восемъ корпусовъ каменныхъ Салдатскихъ казармъ въ главной и
18. }
19. } коронъ Санктъ анской крѣпостяхъ.
20. Старой деревянной ревизіонной домъ въ коронъ-Санктъ-анской крѣпости.
21. домъ для Губернскаго правленія и казенной палаты въ главной крѣпости.
22. Салдатскія казармы и офицерскія свѣтлицы Губернской роты въ Санктъ петербургскомъ предмѣстіи.
23. Запасной хлѣбной Магазейнъ въ коронъ Санктъ-анской крѣпости.
24. почтовой домъ въ главной крѣпости.
25. Остенной домъ въ Санктъ петербургскомъ предмѣстіи.
26. Гаубтвахтъ въ главной крѣпости.
27. четыре каменные и два деревянные кордегардіи въ главной коронъ Санктъ-анской крѣпостяхъ.
28. Больница приказа общественнаго призрѣнія въ Санктъ петербургскомъ предмѣстіи.
29. полевой Гошпиталь съ принадлежащими къ оному строеніями въ предмѣстіи нейш-неми.
30. Немецкая и шведская Лютеранская церковь въ главной крѣпости.
31. Россійская церковь въ петербургскомъ предмѣстіи
32. Магистратъ въ главной крѣпости.
33. Городская башня для часовъ.
34. финская церковь.
35. финская колокольня.
36. Городской постоялой домъ каменной другой такожъ же деревянной въ главной крѣпости.
37. Городская богадѣльня въ Санктъ петербургскомъ предмѣстіи.
38. Католическая церковь въ главной крѣпости.
39. пороховыя погреба.
40. Старыя штабъ и оберъ офицерскія квартиры, и цейхгаузы въ коронъ Санктъ-анской крѣпости

А прочее строеніе не означенное номерами, обывательское.


Сомен веси
О: керкисари.
О: пийтусари.
О: вельсаръ
О: укасари:
О: лили сари.
О: брегольмъ.
пикисари.
папулалахти.
деревня папула.
Монрепо
Смоленыя заводы
Линнасаръ
Глухое озеро.
Дорога въ санктпетербургъ
кирпичныя заводы.
кирпичн: заводы.
мысъ
О: рехнъ
О: кио
О
W
S
Часть морскаго залива
Масштабъ
100
200
300
400
500 Сажень

Генеральной планъ главной Выборгской, Шлосской и Короно-Санктъ-Анской Крѣпостямъ, съ Форштатами и облежащею Ситуацiею, съ означенiемъ разныхъ вѣдомствъ казеннаго строенiя, показаннаго въ Экспликацiи особыми литерами, а тожъ и партикулярныхъ въ Кварталахъ. Сочиненъ при выборгской инженерной Командѣ. Сентября 26 дня 1817го Года.

Экспликацiя.

Въ Главной Выборгской, Шлосской и Короно-Санкъ-Анской Крѣпостяхъ.

A	Россiйская	Церкви.
B	Немецкая	
C	Финская	
D	Католическая.	
E	Военнаго вѣдомства строенiя.	
F	Гауптвахта.	
G	Кардегардiи.	
H	Ворота и сортiи.	
I	Пороховыя погреба и Капониры	
K	Комендантской домъ.	
L	Ордонансъ гаузъ.	
M	Инженерной домъ.	
N	Штабъ и оберъ офицерскiя домы.	
O	Солдатскiе казармы.	

P	Острогъ для крѣпостныхъ арестантовъ.	
Q	Артиллерiйскiя цейгаузы.	
R	Шлосская башня на коей выставляется флагъ съ разными примыкающими строенiями для кладовыхъ артиллерiйскаго вѣдомства и протчаго.	
S	Петербургская башня	
T	Дома вѣдомства военно Сиротскаго отдѣленiя.	
U	Провiантскiе магазейны.	
V	Домы	для губерн: почтовой конторы:
W		для гимназiи.
X		для школъ.
Y	Разныя присудственныя мѣста	
Z	Губернскаго правленiя домъ строенiе гражданскаго вѣдомства.	

На форштатахъ.

b	Приходская каменная.	церкви.
c	Ветхая деревянная.	
d	Полковая съ бывшимъ полковымъ дворомъ.	
e	Гофшпитальная.	
f	Строенiи военно-полеваго гофшпиталя.	
g	Гражданскаго вѣдомства.	больница.
h		богадѣльня.
i	Обывательское строенiе въ кварталахъ.	
k	Россiйское и немецкое кладбище.	

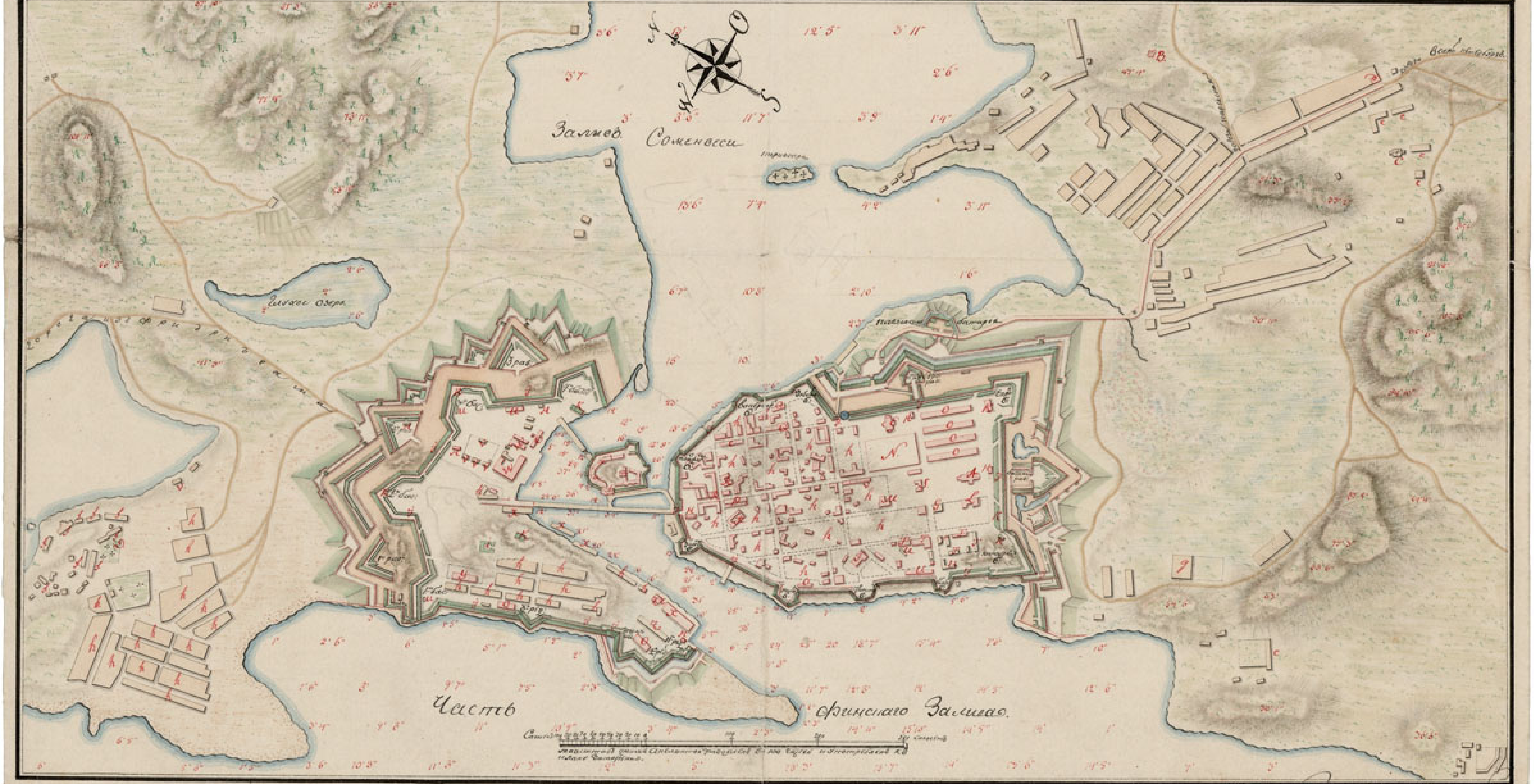
Инженеръ подполковникъ Степановъ 4й

Дюймъ англинской разделенъ на 100 частей и каждая часть употреблена къ плану въ 1 сажень.

Генеральной Планъ Выборгской крѣпости

Экспликація

A.	Соборная	церкви
B.	Приходная	
C.	Полковая	
D.	Гошпитальная	
E.	Лютеранская	кирки
F.	Финская	
G.	Гоубвахтъ	
H.	Кордегардіи	
I.	Ворота и Сортіи	
K.	Пороховыя Погреба	
L.	Губернаторской домъ.	
M.	Комендантской домъ	
N.	Паратное мѣсто	
O.	Салдатскія казармы и при тѣхъ Перамиды!—	
P.	Почтовой домъ и правленіе.	
Q.	Гарнизонная	школы
R.	Городская	
S.	Городовой домъ	
T.	Строеніе Гарнизонной Артилерійской команды	
U.	Артиллерійскія Цейхгаузы.	
V.	Выборгскаго Гарнизоннаго Полка Штабъ и Оберъ офицерскія квартиры.	
W.	Строеніе Инженерной команды.	
X.	Провіантскія Магазейны.	
Y.	Острогъ для Невольниковъ	
Z.	Мундирной Гарнизонной магазейнъ.	
ZZ.	Запасной Магазейнъ.	
a.	Башня Наной имѣюща Фахтово Разными Отдѣленіями Занятыми Артилерійскими принадлежностями.	
b.	Домъ Занимаемой Присудствіемъ Военнаго Суда.	
c.	Присудственныя Мѣста	
d.	До Приказа Общественнаго Призрѣнія	
e.	Бывшія Полковы дворы.	
f.	Полевой Гофшпиталь.	
g.	Оспенной Домъ.	
h.	Обывательское Строеніе	
i.	Ветхой редутъ.—	



Чертилъ Кондукторъ Перваго Класса Лавровъ

etomesto.ru

Plan af WIBORG

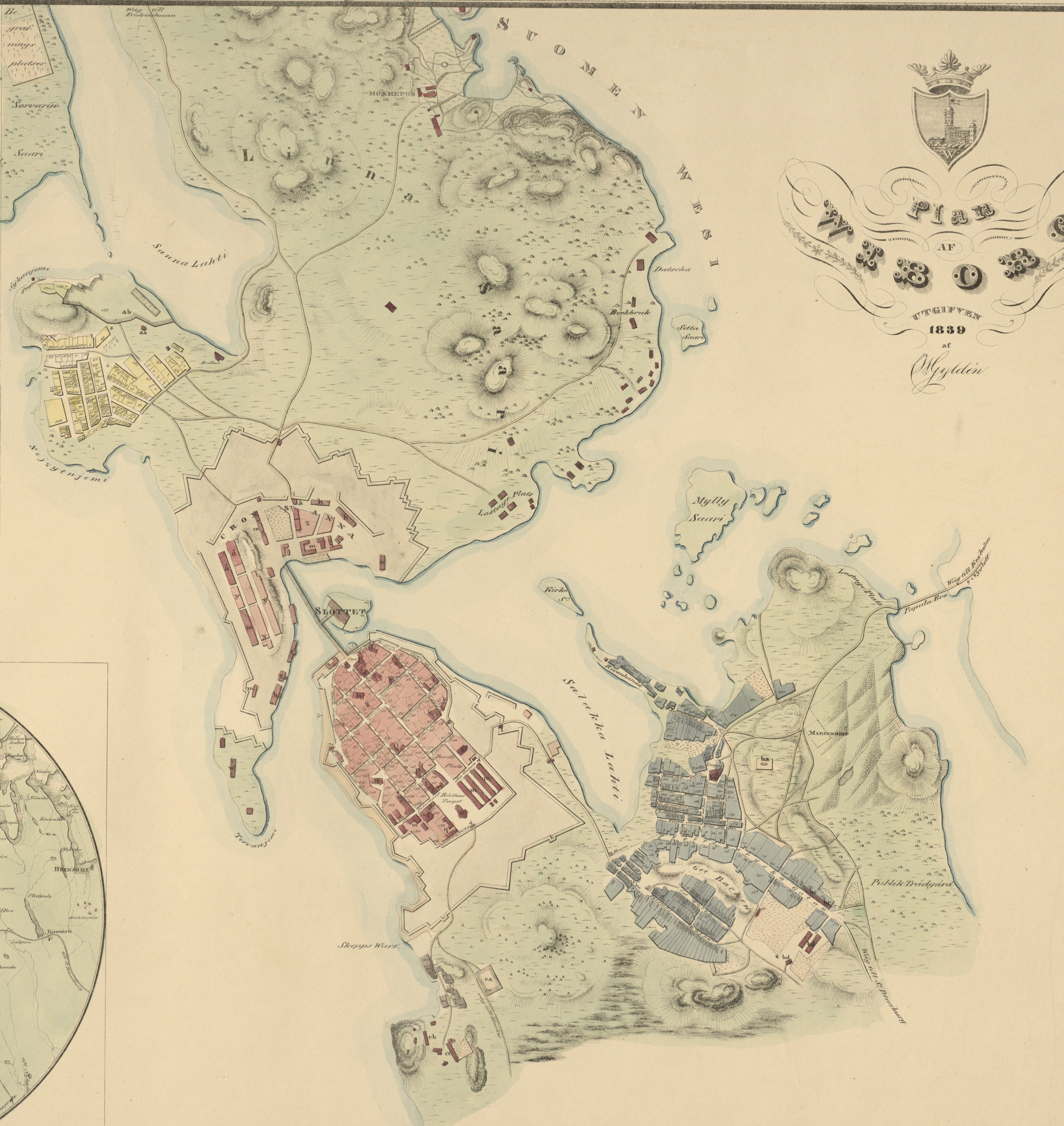
utgifven
1839
af
C. W. Gyldén

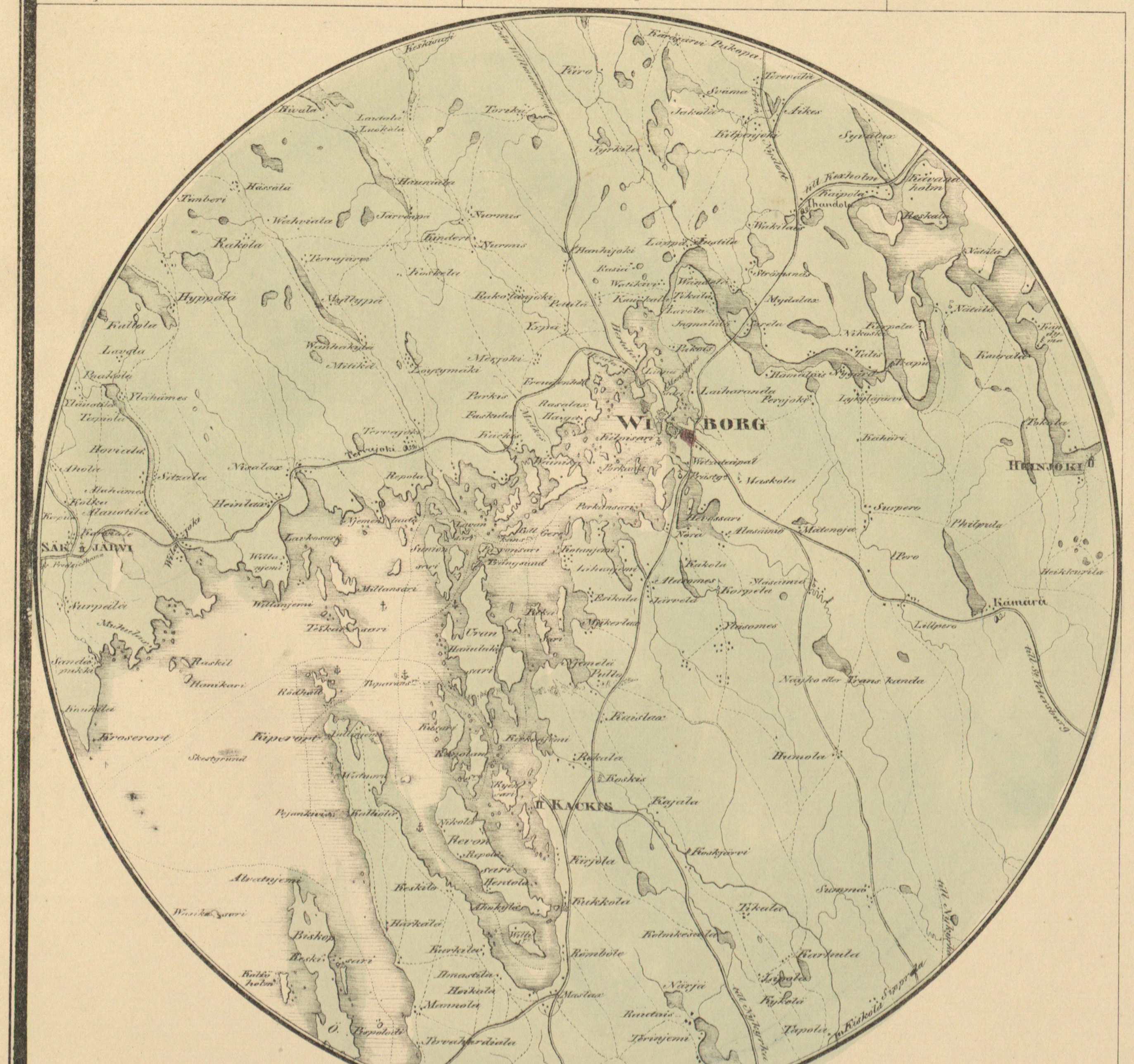
BESKRIFNING.

🟥 Wiborg	🟦 St. Petersburgska Förstaden
🟨 Nyzytnjemi Förstad	▨ Panzarlax Förstad

Publika Byggnader.

a	Läne Gouvernementshus.	u	Grekiska St. Catharinæ Kyrka
b	Catholsk Kyrka	v	Manege
c	Skolhus	w	Krono stall
d	Dito för Flickor	x	Läne Krono Magasiner
e	Elementar Skola	y	Kosan (Krono Tomter)
f	Stadshus	z	Krono Tomter
g	Högwakt	å	Fånghus
h	Krono Milit. Magasin	ä	Wakthus
i	Rysk Militair Skola	ö	Wårdtorn
k	Gymnasium	aa	Grekiskt Kapell
l	Fattighus	ab	Militair Hospital
m	Militair Kaserner	ba	Grekisk Kyrka
n	Luth. Finsk Kyrka	bb	Spruthus
o	D:o Svensk & Tysk D:o	bc	Läne Lazarett
p	Commendantshus	bd	Militair Kaserner
q	Gouverneurs Residens	ca	Arbets & Correctionshus
r	Rådhus	cb	Militair Kasern.
s	Societetshus	cc	Krono stall
t	Teaterhus		


Begrafnings platsen
Sorvari
Saari
Weg till Fredrikshamn
Monrepos
SUOMEN WESI
Liimatta
Saana Lahti
Sykanjemi
Nyzytnjemi
Datscha
Sitta Saari
Lastage Plats
Mylly Saari
Kirko Saari
Slottet
Salakka Lahti
Papula Bro
Weg till Kexholm o. Serdobol
Marienhof
Publik Trädgård
Weg till St. Petersburg
Skepps Werft
Rådhus Torget
Teravanjemi
0 100 200 300 400 500 1000 1500 2000 Alnar.


WIBORG
BJÖRKÖ
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Werst = 1 Mil. 20

en decimal tumm = 10 verst.

F. Liewendahl Lith.

Stentryck af F. Tengström.

Копія

Планъ города Выборга, съ показаніемъ сада, предполагаемаго при высотахъ занимавшихся лагеремъ Петра Великаго.–

Выборгъ 18 Генваря 1846 Года.

Резолюціею Г-на Военнаго Министра на докладъ Инженернаго Департамента отъ 18-го Марта 1846 года № 1461 объявлено Высочайшее соизволеніе на передачу изъ Инженернаго въ городское вѣдомство мѣстъ, означенныхъ литерами e и f.

Подписалъ Генералъ Адъютантъ Герца.

Примѣчаніе.–

c, Редутъ.–

d, Тропинки по которымъ удобо всходить на высоты.–

e, Ветхіе деревянные лавки назначенные въ сломку.–

f. Предполагаемые къ построенію частныя зданія.–

Чертилъ кондукторъ 2 класса Кузминъ

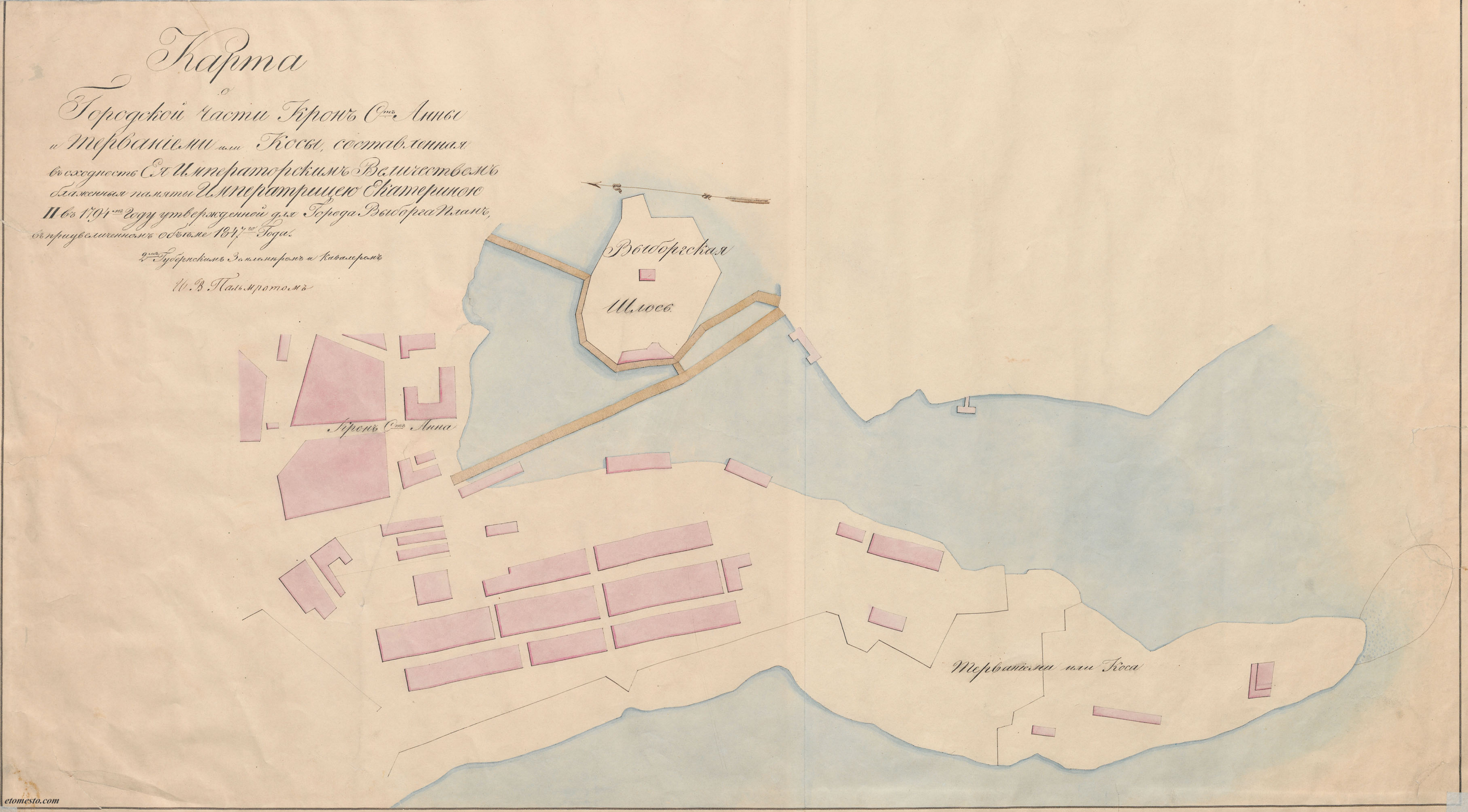
Карта

о

Городской части Кронъ Стъ Анны
и Терваніеми или Косы, составленная
въ сходность Ея Императорскимъ Величествомъ
блаженныя памяти Императрицею Екатериною
II въ 1794-мъ году утвержденной для Города Выборга Планъ,
въ приувеличенномъ объеме 1847-го Года.

2-мъ Губернскимъ Землемеромъ и Кавалеромъ

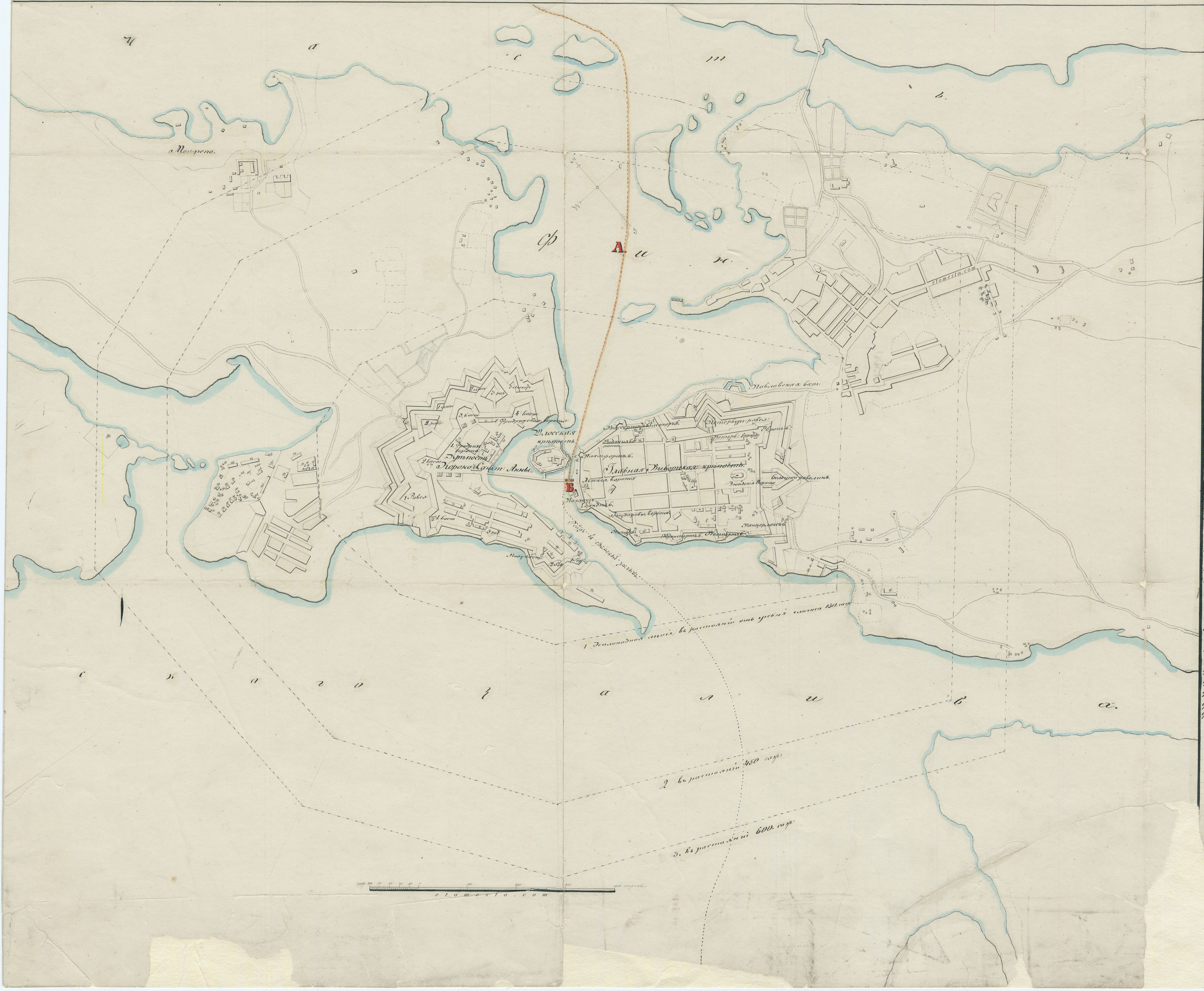
И. В. Пальмротомъ


Выборгская
Шлосв.
Кронъ Стъ Анна
Терваніеми или Коса

Генеральный планъ Главной Выборгской Шлосской и Короно-Санктъ-Анны крѣпостямъ,

съ показаніемъ проходящаго чрезъ предѣлы воинской окружности крѣпости Сайменскаго канала подъ литер: **А.** и надвижной части моста подъ литер: **Б.** при Абоскихъ крѣпост: воротахъ.

Городъ Выборгъ 13е Марта 1848. года.



Изъясненіе.

Въ Главной Выборгской крѣпости

1. Комендантскій домъ.
При немъ службы.
2. Погребъ.
3. Конюшня съ хлѣвомъ.
4. Хлѣвъ.
5. Навѣсный сарай.
6. Сарай съ кладовою.
7. Штабъ Офицерскій домъ.
При немъ службы:
8. Конюшня съ сараемъ.
9. Отходное мѣсто.
10 и 11. Казармы.
12. Артиллерійская мастерская.
13. Цейгаузъ.
14. Артиллерійская кузница
15. Отходное мѣсто.
16. Колодезь.
19. Казарма
20. Сарай.
22. Отходное мѣсто.
23. Пороховой погребъ.
24. Кордегардія у Зюйдскихъ воротъ.
25. Отходное мѣсто при кордегардіи.
26. Караульня у Зюйдскаго въѣзда.
27. 28. 29 и 30 Казармы.
31. 32. 33 и 34 Отходныя мѣста
35. Цейгаузъ.
36. Кордегардія у Петербургскихъ воротъ.
37. Караульня у Петербургскаго шлагбаума.
38. Круглая башня, именуемая Петербургск.
39. Провіантскаго коммиссіонерства домъ.
40. Сарай въ связи съ кладовою, конюшнею и погребомъ.
41. Отходное мѣсто.
42. Инженерный Оберъ Офицерскій домъ.
43. Погребъ. } При Инженерномъ домѣ.
44. Отходное мѣсто.
45. Гауптвахта
46. Отходное мѣсто.
47. Провіантскій магазейнъ
48. Казарма
49. Кухня съ пекарнею.
50. Отходное мѣсто.

Шлосской

51. Ордонансъ-Гаузъ.
52. Шлоссъ съ сомкнутыми съ 3х сторонъ павильонами.
53 и 54. Въ Шлосѣ сомкнутый павильонъ.
55. Отходное мѣсто.

Въ Крѣпости Короно-Санктъ-Анны

56. Инженерный домъ.
57. Конюшня съ хлѣвомъ, сараемъ и навѣсомъ въ одной связи.
58. Погребъ со сводомъ въ землѣ.
59 и 60. Цейгаузы.
61. Навѣсной сарай
62. Казарма.
63. Кухня съ пекарнею.
64. Отходное мѣсто.
65. Пороховой погребъ.
66. 67 и 68 Цейгаузы.
69. Кордегардія у Фридрихсгамскихъ воротъ.
70. Караульня у Фридрихсгамскаго шлагбаума.
71. Колодезь.
72. Штабъ Офицерскій домъ.
73 и 74. Оберъ Офицерскія дома.
75. Пороховой погребъ.
76. Связь острога.
77. 78. Отходныя мѣста.
79. Цейгаузъ.
80. Казарма
81. Кладовая
82 и 83. Отходныя мѣста.
84. Кузница.
85. Казарма.
86. Кладовая
87. Отходное мѣсто.
89. Провіантскій магазейнъ
90. Кордегардія у 1го реданта.
91. Отходное мѣсто при кордегардіи.
92. Конюшня.
93. Кузница
94. Цейгаузъ.
95. Конюшня съ сараемъ.

Въ предмѣстіи Петербургскаго форштата

96. Домъ для канцеляріи.
97. Связь мастерскихъ.
98. Кузница и слесарня.
99. Кухня и пекарня.
100. Цейгаузъ.
101. Отходное мѣсто.
102. Амуничникъ.

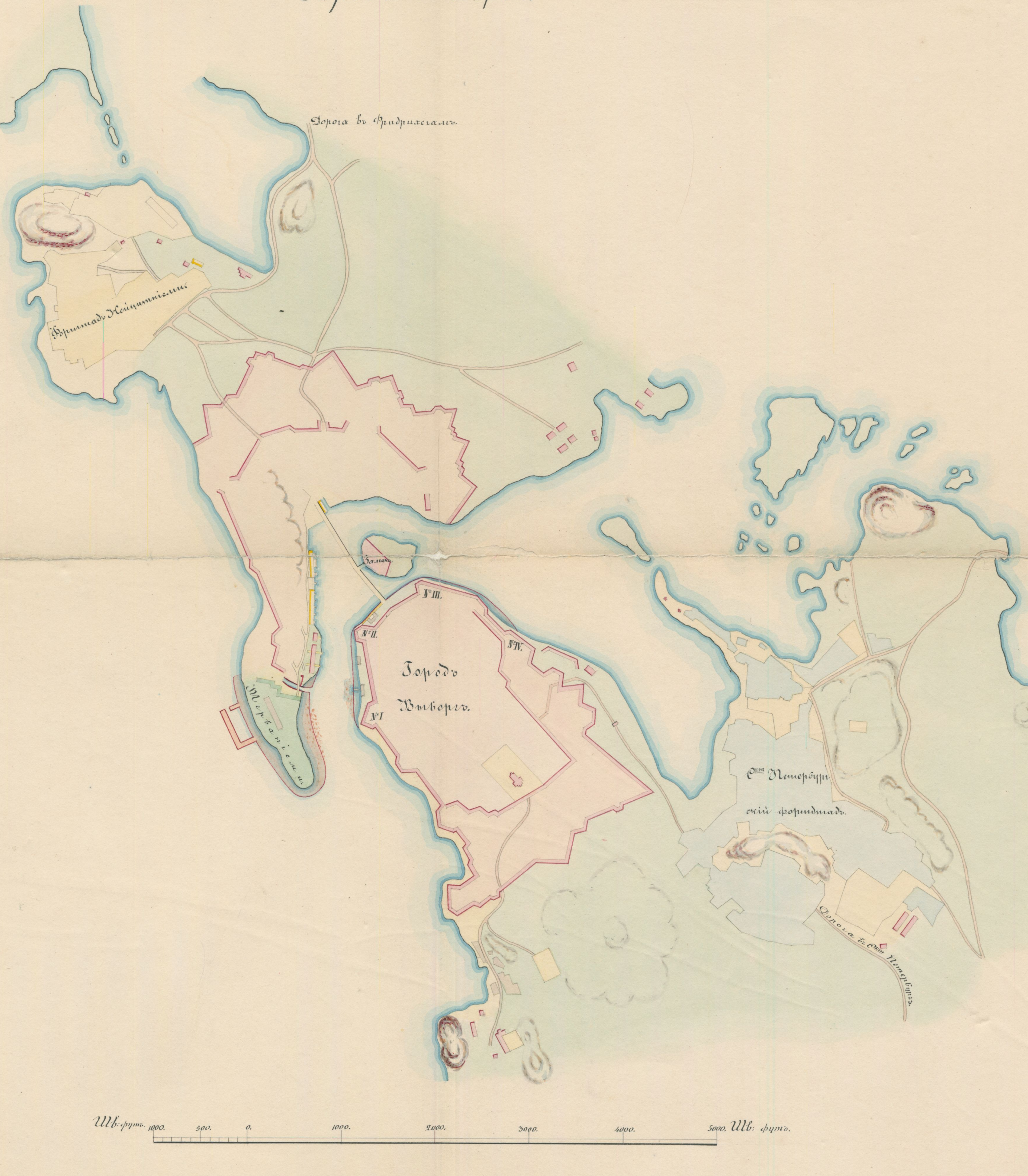
Въ предмѣстіи Выборгскаго форштата

103. Церковь во имя св: Апост. Петра и Павла
104. Колокольня.
105. Караульня.
106. Отходное мѣсто.
107. Первый больничный корпусъ.
108. Лѣтній больничный сарай
109. Домъ для медицинскихъ чиновниковъ.
110. Домъ для старшаго лекаря.
111. Людская. } При домѣ старшаго лекаря.
112. Сарай
113. Конюшня съ амбаромъ.
114. Сарай съ ледникомъ погребомъ.
115. Погребъ.
116. Пятый больничный корпусъ.
117. Новая Аптека.
118. Баня.
119. 3й больничный корпусъ.
120. 4й больничный корпусъ.
121. Часовня.
122. Домъ для анатоміи.
123. Старая Аптека.
124. Лабораторія
125. Прачешная
126. Кухня
127. Домъ для Смотрителя.
128. Пекарня.
129. Квасоварня.
130. Кузница.
131. Пожарный домикъ.
132. Новая прачешная.
133. Конюшня съ сараемъ.
134. Сарай
135. Магазейнъ
136. Новая мастерская.
137. Лѣтній погребъ съ амбаромъ.
138. Магазейнъ
139. Навѣсъ для весовъ.
140. Зимній погребъ.
141. и 142 Магазейны
143. 144, 145 и 146 Колодцы.
147. Ограда ботаническаго сада.
148. Часовня на островѣ Салмисаари.

№ 1769/1852

Копiя. Листъ

Планъ
Города Выборга.


Дорога въ Фридрихсгамъ.
Форштадъ Нейшлотскій.
Замокъ.
№ I.
№ II.
№ III.
№ IV.
Городъ Выборгъ.
Мерканiеми.
Стъ Петербургскій форштадъ.
Дорога въ Стъ Петербургъ.
Шв: футъ. 1000. 500. 0. 1000. 2000. 3000. 4000. 5000. Шв: футъ.

Подлинный подписали:

Полковникъ Шернвалъ.

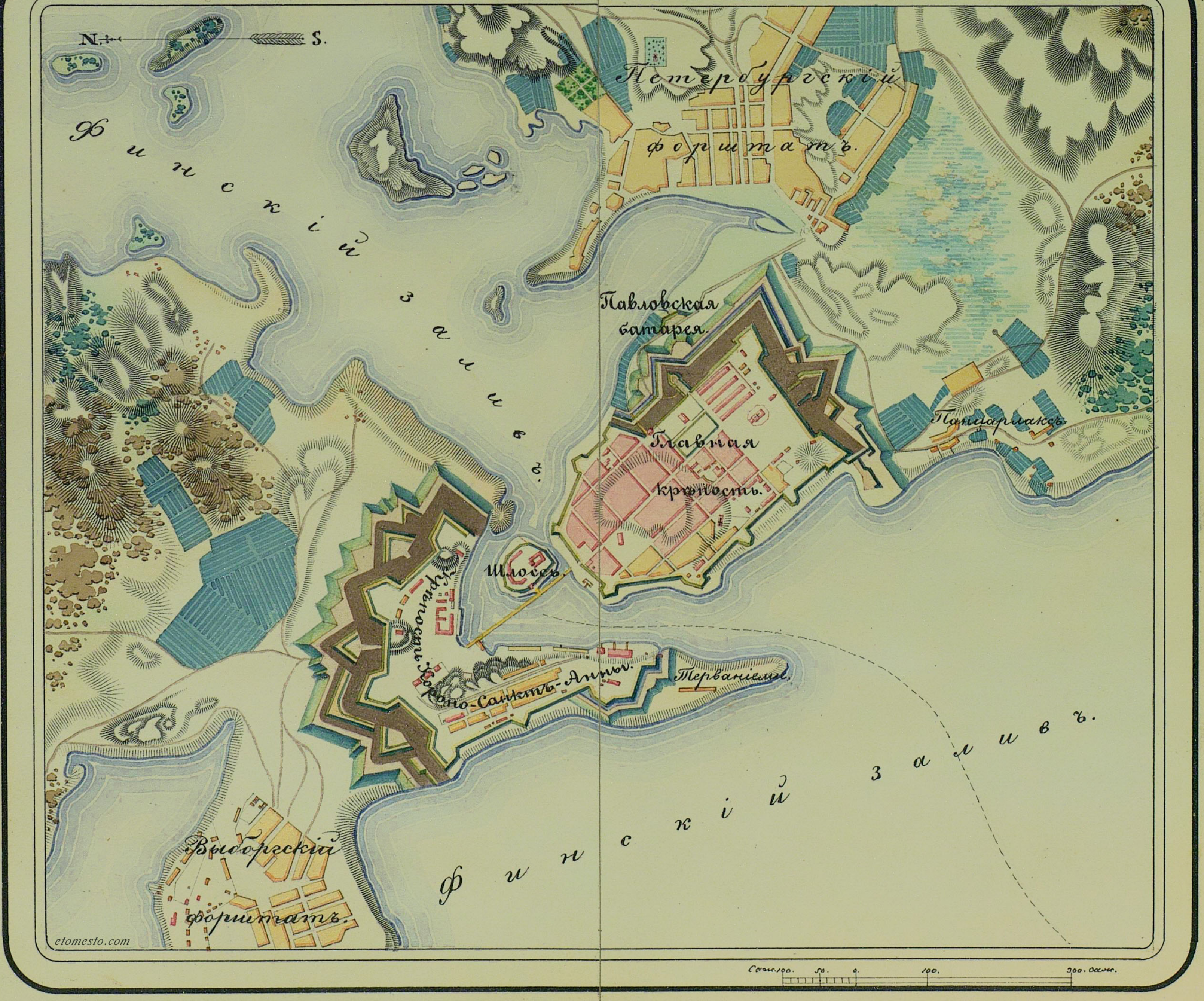
Инженеръ Поручикъ Аппельборъ.

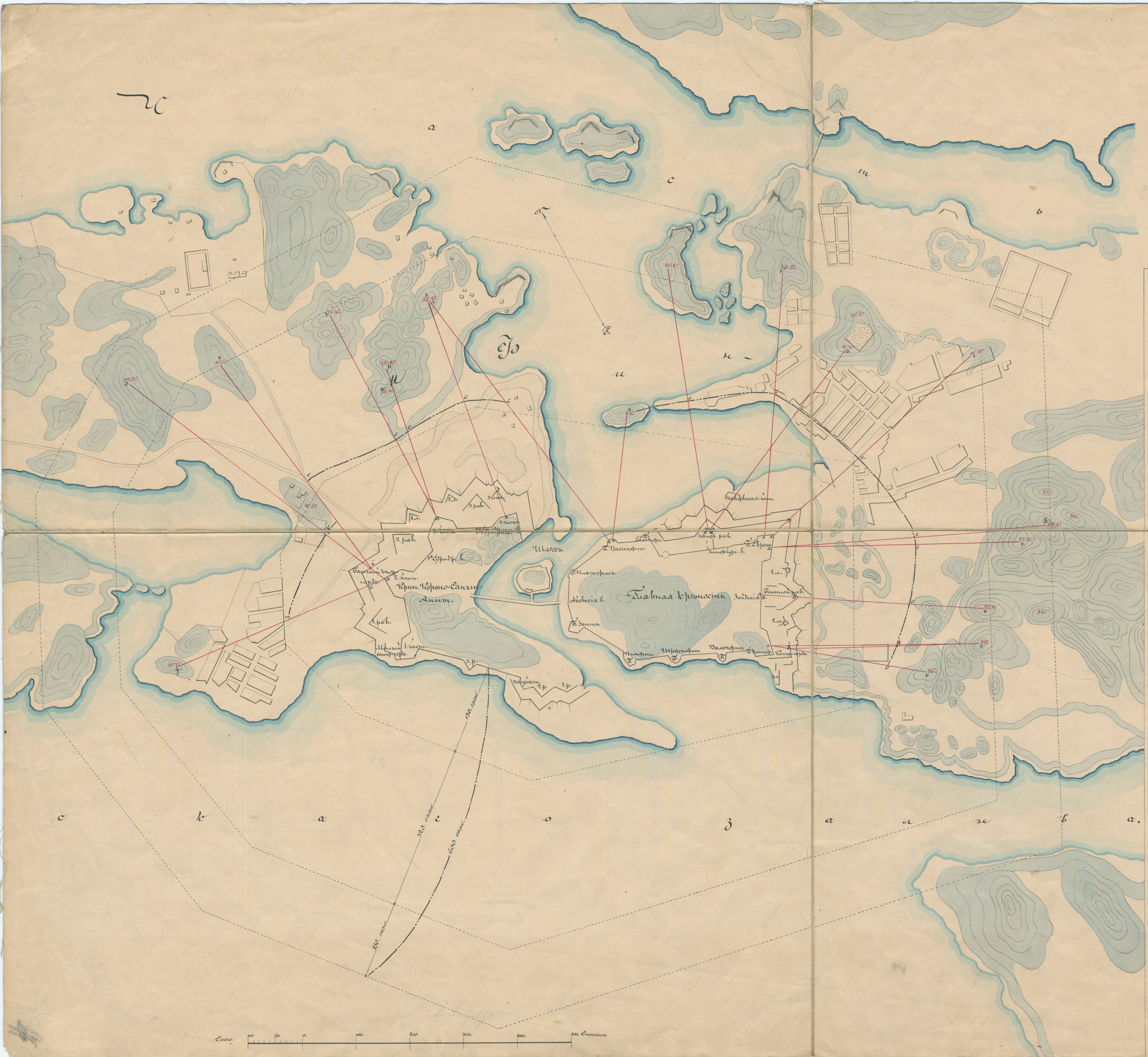
Съ подлиннымъ верно: Инженеръ Подполковникъ Горшковъ

26 Апреля 1852 г.

Чертилъ кондукторъ 1го класса Гейнцъ

ВЫБОРГЪ.


N.
S.
Финскій заливъ.
Петербургскій форштатъ.
Павловская батарея.
Главная крѣпость.
Панцарлаксъ.
Шлоссъ.
Крѣпость Кроно-Санктъ-Анны.
Терваніеми.
Финскій заливъ.
Выборгскій форштатъ.
Саж. 100. 50. 0. 100. 200. Саж.



По Выборгской крѣпости.

Опредѣленіе

Отношеній высоты верковъ съ сухопутной стороны къ окружающей мѣстности.—

Верки обращенныя къ сухопутной сторонѣ.—

Г. Выборгъ, 26го Мая 1855го года.

Главная крѣпость.

				Выше окрестной мѣстности		Ниже окрестной мѣстности	
Панцерлаксъ	Лѣвый фасъ на разстояніи.	300 саж.	ab.	"	"	29'	3"
		215.	ac.	34'	9"	"	"
		395.	ae.	"	"	42'	3"
		230.	af.	50'	9"	"	"
	контръ-гарда.	270.	db.	"	"	53'	5"
		185.	dc.	26'	7"	"	"
бастіонъ.—		360.	de.	"	"	66'	5"
		200.	df.	26'	7"	"	"
	Куртина между баст. Панцерлаксъ и Евронъ.	430.	ab.	"	-	31'	5"
		270.	ac.	49'	"	"	"
	Шпицъ большаго равелина.	365.	db.	"	"	56'	11"
		200.	dc.	29'	11"	"	"
Евронъ	Правый фасъ.	460.	ab.	"	"	27'	1"
		268.	ac.	42'	"	"	"
		520.	ad.	"	"	57'	6"
		268.	ae.	42'	"	"	"
	Шпицъ.	495.	ab.	16'	2"	"	"
		210.	ac.	35'	"	"	"
	анвелопы.	450.	db.	"	"	4'	10"
		170.	dc.	14'	"	"	"
бастіонъ.	Лѣвый фасъ.	480.	ab.	"	"	9'	11"
		265.	ac.	34'	6"	"	"
Петербургскій	Правый фасъ.	410.	ab.	"	"	22'	4"
		220.	ac.	20'	"	"	"
равелинъ.	Шпицъ.	500.	ab.	"	"	16'	4"
		240.	ac.	16'	"	"	"
Вассенортъ	Правый фасъ.	235.	ab.	"	"	1'	6"
	Лѣвый	555.	ab.	"	"	36'	2"
бастіонъ.		345.	ac.	12'	"	"	"

Крѣпость Короно-Санктъ-Анны.

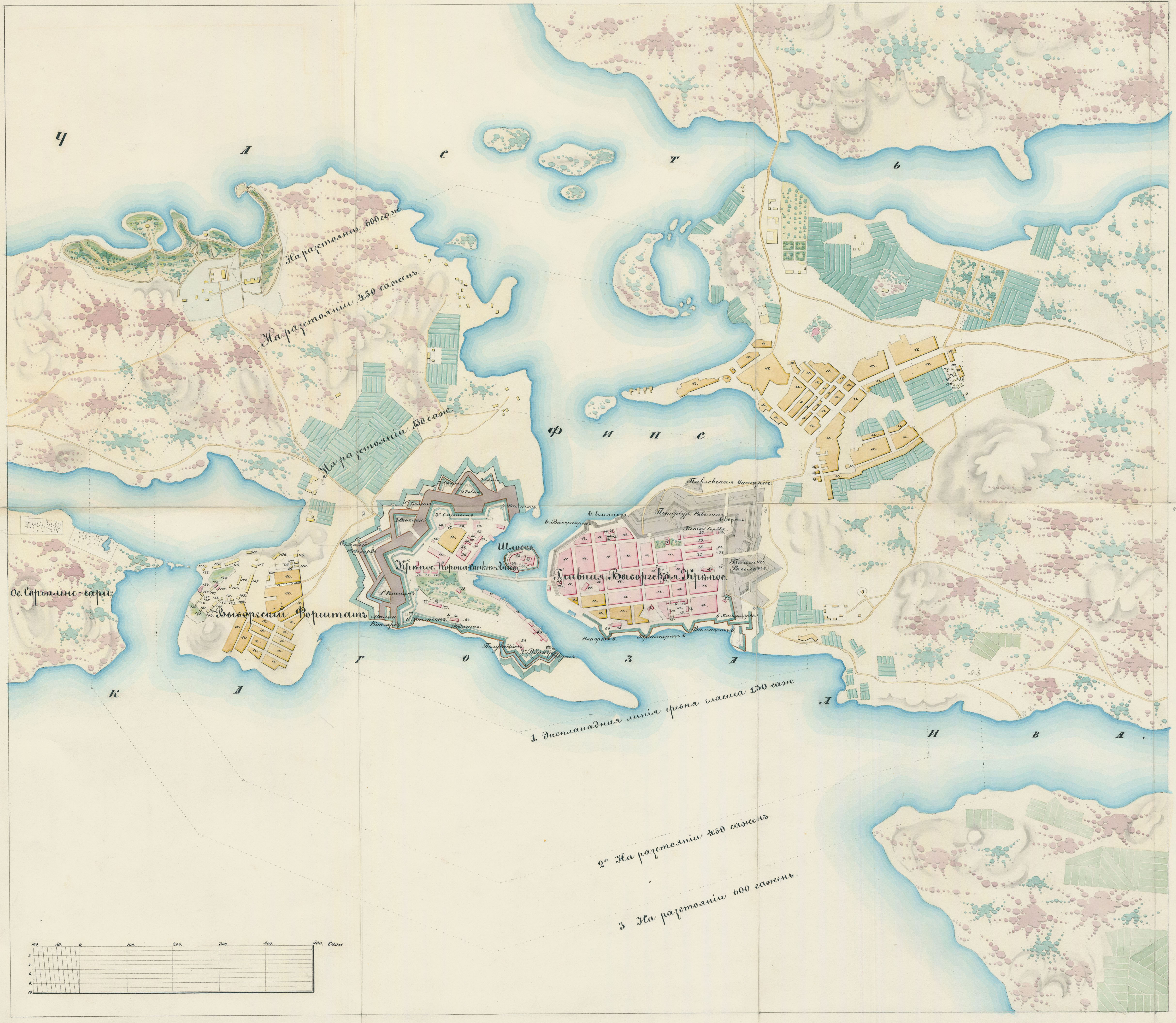
Лѣвый фасъ 4го баст. на разстояніи	428.	ab.	"	"	20'	2"
	225.	ac.	35'	"	"	"
Шпицъ 3го люнета.	380.	ab.	"	"	17'	2"
	180.	ac.	38'	"	"	"
3го бастіона.	295.	ab.	"	"	38'	11"
	165.	ac.	27'	"	"	"
	430.	ad.	"	"	39'	4"
	160.	ae.	27'	"	"	"
2го.	480.	ab.	"	"	62'	"
	230.	ac.	21'	"	"	"
	600.	ad.	"	"	59'	9"
	130.	ae.	15'	"	"	"
	415.	ag.	9'	5"	"	"
	195.	ai.	8'	"	"	"
Правый фасъ контръ-гарда.	442.	ib.	"	"	64'	2"
	200.	ic.	22'	"	"	"
Лѣвый	375.	kg.	7'	5"	"	"
	160.	kn.	6'	"	"	"

Командиръ Выборгской инженерной команды, Инженеръ Подполковникъ

Чертилъ кондукторъ 1го кл. Гейнцъ.

ante a. 1859

Генеральный планъ Выборгской крѣпости съ окружающею мѣстностью разс. на 1½ версты.


Ч А С Т Ь
Ф И Н С К А Г О З А Л И В А
На разстояніи 600 саж.
На разстояніи 250 саженъ
На разстояніи 130 саж.
1. Эспланадная линія гребня гласиса 130 саж.
2о На разстояніи 250 саженъ
3 На разстояніи 600 саженъ
Ос. Сорвалънс-сари
Выборгскій Форштатъ
Крѣпос. Корона-Санкт-Анны
Шлоссъ
Главная Выборгская Крѣпос.
Павловская батарея
Петербур. Равелинъ
Б. Елеоноръ
Б. Вассепортъ
Б. Европъ
Петерб. ворота
Большой Равелинъ
Б. Панцерлаксъ
Нипортъ Б.
Транспортъ Б
Вальпортъ Б.
3. Люнетъ
3 Равел.
4. Бастіонъ
3. Бастіонъ
2. Равелин.
1. Люнетъ
1. Равелинъ
1. Бастіонъ
Большой Конгардъ
Малый Конгардъ
Редантъ
Полубастіонъ
2. Редантъ
Редутъ
100 50 0 100 200 300 400 500 Саж.

Изъясненіе.

Въ Главной крѣпости.

1.	Комендантскій домъ.
2.	Погребъ.
3.	Конюшня съ хлѣвомъ.
4.	Хлѣвъ.
5.	Навѣсный сарай.
6.	Сарай съ кладовою.
7.	Штабъ-офицерскій домъ.
8.	Конюшня съ сараемъ.
9.	Отходное мѣсто.
10 и 11.	Казармы.
12.	Артиллерійская мастерская.
13.	Цейхаузъ.
14.	Кузница
15.	Отходное мѣсто.
16.	Колодезь.
23.	Пороховой погребъ.
25.	Отходное мѣсто.
26.	Караульня у Зюйдскихъ воротъ.
27, 28 и 29.	Казармы.
30.	Вновь выстроенная казарма.
31 и 32.	Отходныя мѣста.
35.	Цейхаузъ.
39.	Домъ бывшій провіантск. вѣдомства.
40.	Сарай въ связи съ кладовою.
41.	Отходное мѣсто.
42.	Инженерный Оберъ-Офицерскій домъ.
43.	Погребъ.
44.	Отходное мѣсто.
45.	Оберъ-Офицерскій флигель.
46.	Отходное мѣсто.
47.	Провіантскій магазинъ.
48.	Казарма.
50.	Отходное мѣсто.

Въ Шлосси.

51.	Ордонасъ-гаузъ.
52.	Шлоссъ съ сомкнутыми съ $3^{\text{х}}$ сторонъ павил.
53 и 54.	Сомкнутый павильонъ.
55.	Отходное мѣсто.

Въ крѣпости короно-Санкт-Анны.

56.	Инженерный домъ.
57.	Конюшня, хлѣвъ и сарай въ одной связи.
58.	Погребъ.
59 и 60.	Цейхаузы.
61.	Навѣсный сарай.
62.	Казарма.
63.	Кухня съ пекарнею.
64.	Отходное мѣсто.
65.	Порховой погребъ.
66, 67 и 68.	Цейхаузы.
69.	Кардегардія и Фридрихсгамскихъ воротъ.
71.	Колодезь.
72.	Штабъ-Офицерскій домъ.
73 и 74.	Оберъ-Офицерскіе дома.
75.	Порховой погребъ.
76.	Связь острога.
77 и 78.	Отходныя мѣста.
79.	Цейхаузъ.
80.	Казарма.
81 и 82.	Отходные мѣста.
85.	Казарма.
87.	Отходное мѣсто.
89.	Провіантскій магазинъ.
90.	Караульня у $1^{\text{го}}$ Реданта.
91.	Отходное мѣсто.

Въ предмѣстіи Петербургс. Форштат.

96.	Домъ для Канцеляріи Инвалид. Команды.
97	Связь мастерскихъ.
98.	Кузница со слесарнею.
99.	Кухня съ пекарнею.
100.	Цейхаузъ.
101.	Отходное мѣсто.
102.	Аммуничникъ.

Въ предмѣстьи Выборскаго форшт.

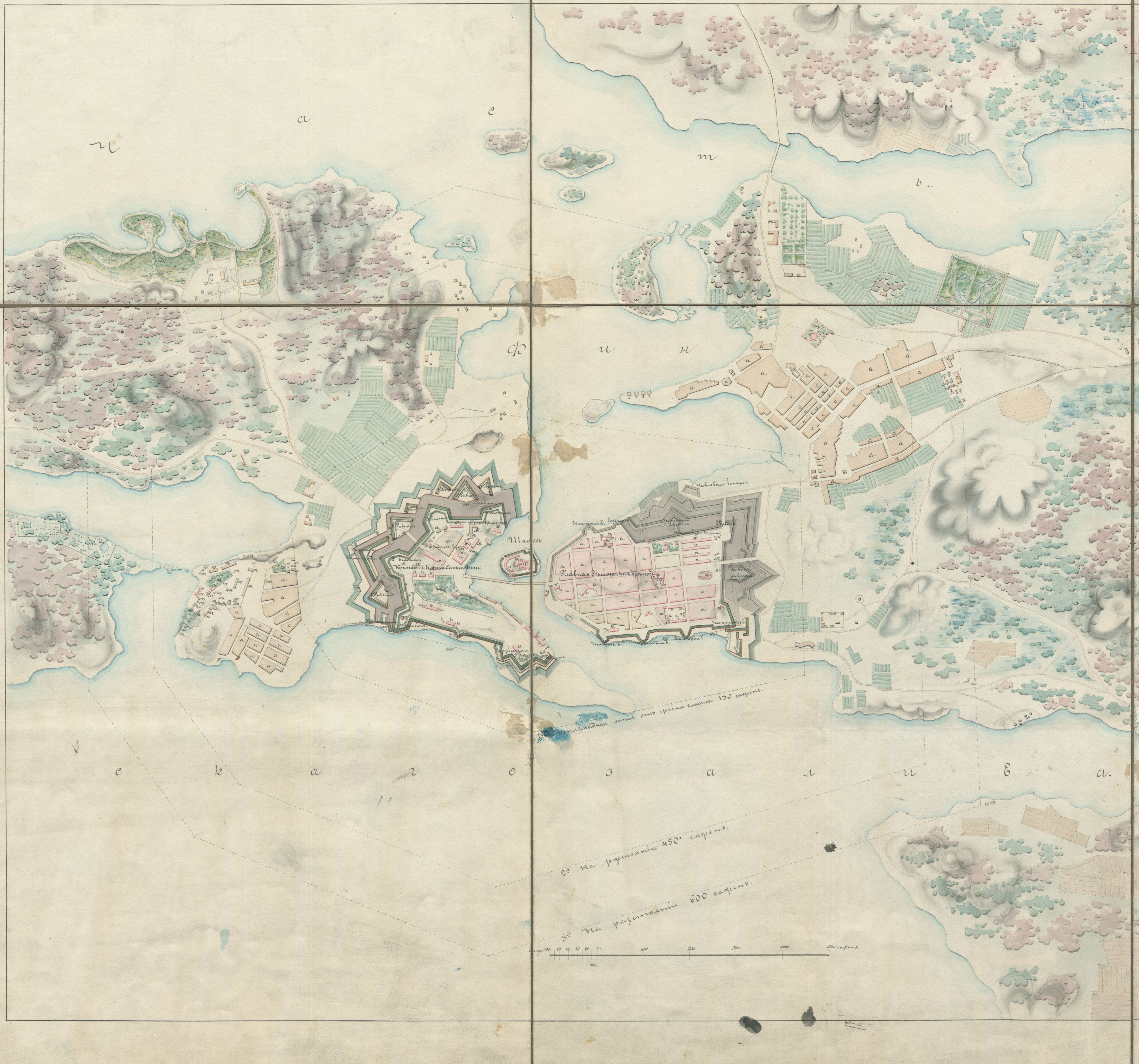
88.	Цейхаусъ
103.	Церьковь во имя Св. Апост. Петра и Павла
105.	Караульня.
106.	Отходное мѣсто.
107.	Больничный корпусъ.
108.	Лѣтній больничный корпусъ.
109.	Аптека и лобараторія.
110.	Домъ для медицынскихъ чиновниковъ.
111.	Людская.
112.	Конюшня съ амбаромъ.
114.	Сарай съ зимнимъ погребомъ.
115.	Погребъ.
116.	Больничный корпусъ.
117.	Контора
118.	Баня.
190 и 120.	Больничные корпуса.
121.	Часовня.
122.	Домъ для анатоміи
123.	Домъ для женатыхъ писарей
124.	Сушильня.
125.	Прачешная
126.	Кухня.
127.	Домъ для Смотрителя
128.	Пекарня
129.	Квасоварня.
130.	Кузница.
131.	Пожарный домикъ.
133.	Конюшня съ сараемъ.
134.	Сарай для провѣтриванія вещей.
135.	Магазинъ.
136	Мастерская.
137.	Лѣтній погребъ.
138.	Магазинъ.
139.	Навѣсъ для вѣсовъ.
140.	Зимній погребъ.
141 и 142.	Магазины.
143-144.	Колодцы при касоварнѣ, пекарнѣ
145-146.	Кухнѣ и въ касагорѣ.
147.	Ограда Ботаническаго сада.
148.	Часовня на островѣ Сорволенсари.
А.	Времянной сарай
В.	Строющійся Артиллерійскій сарай
а.	Обывательскіе кварталы.

Примѣчаніе Части верокъ главной крѣпости покрытыя тушью по Высочайшей Государя Императора волѣ переданы въ распоряженіе Городскаго Начальства на сносъ.

III 1. III Viipurin linnoitusalue.

III 1. IV

Генеральный планъ Выборгской крѣпости съ окружающею мѣстностью разстояніемъ на полторы версты.


Ф и н
Шлоссъ
Крѣпость Кроно-Санктъ-Анны
Главная Выборгская крѣпость
Павловская батарея
1я Эспланадная линія отъ гребня гласиса 130 саженъ
2я На разстояніи 450 саженъ
3я На разстояніи 600 саженъ
100. 80. 60. 40. 20. 0. 100. 200. 300. 400. 500 саженъ

Изъясненіе.

г. Выборгъ 21 Октября 1860 года

	Въ Главной крѣпости.	80.	Казарма.
1.	Комендантскій домъ.	81 и 82.	Отходныя мѣста.
2.	Погребъ.	83.	Казарма.
3.	Конюшня съ хлѣвомъ.	87.	Отходное мѣсто.
4.	Хлѣвъ.	89.	Провіантскій магазинъ.
5.	Навѣсный сарай.	90	Караульня у 1го Редана.
6.	Сарай съ кладовою.	91.	Отходное мѣсто.
7.	Штабъ-Офицерскій домъ.		**Въ предмѣстіи Петербургскаго форштата.**
8.	Конюшня съ сараемъ.	96.	Домъ для канцеляріи инвалидной команды.
9.	Отходное мѣсто.	97.	Связь мастерскихъ.
10 и 11.	Казармы.	98.	Кузница съ слесарней.
12.	Артиллерійская мастерская.	99.	Кухня съ пекарней
13.	Цейхгаузъ.	100.	Цейхгаузъ.
14.	Кузница.	101.	Отходное мѣсто.
15.	Отходное мѣсто.	102.	Аммуничникъ.
16.	Колодезь.		**Въ предмѣстіи Выборгскаго форштата.**
23.	Пороховой погребъ.	88.	Цейхгаузъ.
25.	Отходное мѣсто.	103.	Церковь во имя Святыхъ Апостоловъ Петра и Павла.
26.	Караульня у Зюйдскихъ воротъ	105.	Караульня.
27, 28 и 29.	Казармы.	106.	Отходное мѣсто.
30.	Вновь выстроенная казарма.	107.	Больничный корпусъ.
31 и 32.	Отходныя мѣста.	108.	Лѣтній больничный корпусъ.
35.	Цейхгаузъ.	109.	Аптека и лабараторія.
39.	Домъ бывшій провіантскаго вѣдомства.	110.	Домъ для медицинскихъ чиновниковъ.
40.	Сарай въ связи съ кладовою.	111.	Людская.
41.	Отходное мѣсто.	112.	Конюшня съ амбаромъ.
42.	Инженерный оберъ-Офицерскій домъ.	114.	Сарай съ зимнимъ погребомъ.
43.	Погребъ.	115.	Погребъ.
44.	Отходное мѣсто.	116	Больничный корпусъ.
45.	Оберъ офицерскій флигель.	117.	Контора
46.	Отходное мѣсто.	118.	Баня.
47.	Провіантскій магазинъ.	119 и 120.	Больничныя корпуса.
48.	Казарма.	121.	Часовня.
50.	Отходное мѣсто.	122.	Домъ для анатоміи
	Въ Шлоссе.	123.	Домъ для женатыхъ писарей.
51.	Ордонансъ-гаузъ.	124.	Сушильня.
52.	Шлоссъ съ сомкнутыми съ 3хъ сторонъ павильонами.	125.	Прачешная.
53 и 54.	Сомкнутый павильонъ.	126.	Кухня.
55.	Отходное мѣсто.	127.	Домъ для смотрителя
	Въ крѣпости Кроно-Санктъ-Анны.	128.	Пекарня.
56.	Инженерный домъ.	129.	Квасоварня.
57.	Конюшня съ хлѣвомъ и сараемъ въ одной связи.	130	Кузница.
58.	Погребъ.	131.	Пожарный домикъ.
59 и 60.	Цейхгаузы.	133.	Конюшня съ сараемъ.
61.	Навѣсный сарай	134.	Сарай для провѣтриванія вещей
62.	Казарма.	135.	Магазинъ.
63.	Кухня съ пекарнею.	136.	Мастерская.
64.	Отходное мѣсто.	137.	Лѣтній погребъ
65.	Пороховой погребъ.	138.	Магазинъ.
66, 67 и 68.	Цейхгаузы.	139.	Навѣсъ для вѣсовъ.
69.	Кордегардія у Фридрихсгамскихъ воротъ.	140.	Зимній погребъ.
71.	Колодезь.	141 и 142.	Магазины.
72.	Штабъ Офицерскій домъ.	143, 144, 145 и 146.	Колодцы при квасоварнѣ, пекарнѣ, кухнѣ и въ косогорѣ.
73 и 74.	Оберъ офицерскія дома.	147.	Ограда ботаническаго сада.
75.	Пороховой погребъ.	148.	Часовня на островѣ Сорвалисари.
76.	Связь острога.	А.	Временной сарай.
77 и 78.	Отходныя мѣста.	В.	Строющійся Артиллерійскій сарай.
79.	Цейхгаузъ	с.	Обывательскія кварталы.

Примѣчаніе. Части верковъ Главной крѣпости покрытыя тушью по Высочайшей Государя Императора волѣ передать въ распоряженіе Городского Начальства на сносъ.

Исправляющій должность Командира Выборгской Инженерной Команды

Инженеръ Полковникъ Германъ

О. САММОН-САРИ.
О. ЛИННА-САРИ.
N.
S.
ПЕТЕРБУРГСКІЙ ФОРШТАДТЪ.
Редутъ Г.
Батарея д.
Редутъ В.
Передовое укрѣп. в. и г.
Батарея б.
Г. ВЫБОРГЪ.
О. СОРВАЛИН-САРИ.
ВЫБОРГСКІЙ ФОРШТАДТЪ.
Редутъ Б.
Батарея а.
Редутъ А.
саж. 100. 50. 0. 100. 200. саж.

7.7

Копія съ копіи.

Генеральный планъ Выборгской крѣпости

съ показаніемъ наономъ расположенія форштатовъ.-

На подлинномъ написано:
„Высочайше утвержденъ.“
С. Петербургъ Октября 22го дня 1868 г.
Военный Министръ Генералъ Адъютантъ Милютинъ

г. Гельсингфорсъ Января 21 дня 1869 года.

Монрепо.
Линнасари
Серкалинсари
Выборгской
форштатъ
Корона Санктъ-Анны
Петербургской
форштатъ
городъ Выборгъ
Корейской мостъ
С. Петербургъ
500 саж.
Сажени 100. 80. 60. 40. 20. 0. 100. 200. 300. 400. 500. Сажень.

Изъясненіе.

А.	Пассажирскій домъ
Б	Локомативной сарай
В.	Пакгаузы.
Г.	Товарная платформа.
Д	Дровяной сарай
Е	Стеариновой заводъ.
Ж.	Кирпичный заводъ.
З З.	Границы форштатовъ.

Начальникъ Инженеровъ,
Инженеръ Генералъ Маіоръ

Инженеръ Подполковникъ [illegible]

8:94 f 410.

fol. 187.

1.

(1)

Генеральный планъ Выборгской крѣпости съ показаніемъ на ономъ расположенія форштадтовъ

На подлинномъ написано: „Высочайше утвержденъ" С. Петербургъ Октября 22го дня 1868 г.

Военный Министръ Генералъ Адъютантъ Милютинъ, Начальникъ Инженеровъ Инженеръ Генералъ Маіоръ Геннерихъ, Инженеръ Полковникъ Снитко.

Копія съ копіи

г. Гельсингфорсъ Января 26го дня 1869 года.

въ Фридрихсгамъ.
М.
В.
S.
Саженъ 100 80 60 40 20 0 100. 200. 300 Саженъ.

Съ копіею вѣрно: Начальникъ Выборгскаго крѣпостнаго Инженернаго Управленія Военный Инженеръ Полковникъ Исаевъ

PLAN AF WIBORG.

Stadens område.

I. **Slottsholmen** med Åbo-bro.
II. **F. d. Fästningen**
och III. **Salakkalahti** stadsdel.

Gator, torg och trädgårdar.

1 Gamla Rådhustorget.
2 Salutorget.
3 Nya Rådhustorget.
4 Esplanaden.
5 Norra kajen.
6 Norra Vallgatan.
7 Nedra gatan.
8 Katharinagatan.
9 Vakttornsgatan.
10 Kejsaregatan.
11 Södra Vallgatan.
12 Södra kajen.
13 Biskopsgatan.
13 *a*) Kyrkogatan.
14 Vattenportsgatan.
15 Nyportsgatan.
16 Gråmunkegatan.
17 Fresegatan.
18 Svartmunkegatan.
19 Juustensgatan.
20 Torggatan.
21 Theatergatan.
22 Kaserngatan.
23 Torkelsgatan.
24 Smedjegatan.
25 Fredriksgatan.
26 Alexandersperspektiv.
27 Magnusgatan.

Byggnader.

a Länestyrelsen.
b Realskola.
c Fruntimmersskola.
d Gamla Rådhuset.
e Högvakt.
f Packhus.
g Postkontor.
h Militärmagasin.
i Wårdtorn.
j Ångbåtskontor.
k Kasern.
l Katholsk kyrka.
m Mångleristånd.
n Tvätthus.
o Slagtarbodar.
p Rysk skola.
q Telegrafstation.
r Luthersk Svensk och Tysk kyrka.
s Spruthus.
t Theaterhus.
u Rådhus, Poliskammare.
v Societetshus.
w Kommendantshus.
x Luthersk Finsk kyrka.
y Gasverk.
z Lyceum.
å Hofrättshus.
åå Presidentshus.
aa Grekisk kyrka.
bb Folkskolehus, Navigationsskola.
cc Länelandtmäterikontor.
dd Mekanisk verkstad med
ee Varf.
ff Simhus.

IV. **S:t Petersburgska förstaden.**

V. **Repola** och VI. **Anina.**

Gator, vägar, torg och trädgårdar.

1 Rödabrunnstorget.
2 S:t Petersburgska gatan.
3 Getgatan.
4 Bockgatan.
5 Wilkesgatan.
6 Lasarettsgatan.
7 Repolagatan.
8 Karelska gatan.
9 Eliasgatan.
10 Jernvägsgatan.
11 Jernvägstorget.
12 Fiskalsgränd.
13 Isaksgränd.
14 Abrahamsgränd.
15 Jakobsgränd.
16 Eriksgränd.
17 Anina trädgård.
18 Kryddgård.
19 Väg till S:t Petersburg.

Byggnader.

a Bangård.
b Spruthus.
c Grekisk kyrka.
d Ölbryggeri.
e Länelasarett.
f Stadslasarett.
g Fattighus.
h Qvarn.
i Badstuga.
j Kirkkosaari, vaktstuga och svängbro.
k Kasern.
l Tegelbruk.
m Bränneri.
n Brunn.

VII. **Pantsarlaks** och

VIII. **Havis.**

a Arbets- och Korrektionshus.
b Ölbryggeri.
c Bränneri.
d Batterier
e Havis fabrik.
f Grekiskt bönehus.
g Varumagasin.
h Kolikkomäki.
i Brunn.
1 Väg till Björkö.
2 Väg till Havis fabrik.

IX. **Papula.**

a Spikfabrik.
b Tysk skola.
c Mariehof.
d Villa.
e Myllysaari.
f Ölbryggeri.
1 Kryddgård.
2 Papulabro.

X. **Kron S:t Anna**

och XI. **Hiekka.**

1 S:t Anna torg.
2 S:t Annæ promenad.
3 Tervaniemi udde.
a Ingeniörstyrelse.
b Kasern.
c Militärmagasin.
d Varumagasin.
e Länekronomagasin.
f Lastageplats.
g Folkskolehus.
h Vaktstuga.

XII. **Wiborgska förstaden**

eller **Neitsytniemi** och

XIII. **Saunalahti.**

1 Brandtorget.
2 Constantinsgatan.
3 Simonsgatan.
4 Strandgatan.
5 Andreasgatan.
6 Richardsgatan.
7 Mattsgatan.
8 Mariegatan.
9 Stengränden.
10 Michaelsgatan.
11 Pehrsgatan.
12 Hospitalsgatan.
13 Väg till Helsingfors.
14 Kryddgård.
a Militärhospital.
b Grekiskt kapell.
c Grafvård.
d Spruthus.
e Brunn.
f Hem för värnlösa barn.
g Diakonisshus.
h Badstuga.

M. Monrepos egor.

L. Likolampi, *Pr.* Pikruukki och en del af Hiekka.
a Ångsåg.
b Cikoriefabrik.
c Villor.
d Sitsaari holme.
e Leppäsaari eller Piensaari holme.
1 Kryddgård.
2 Väg till Monrepos park.
3 Äng.
4 Gamla landsvägen.

P. Papula hemmans egor.

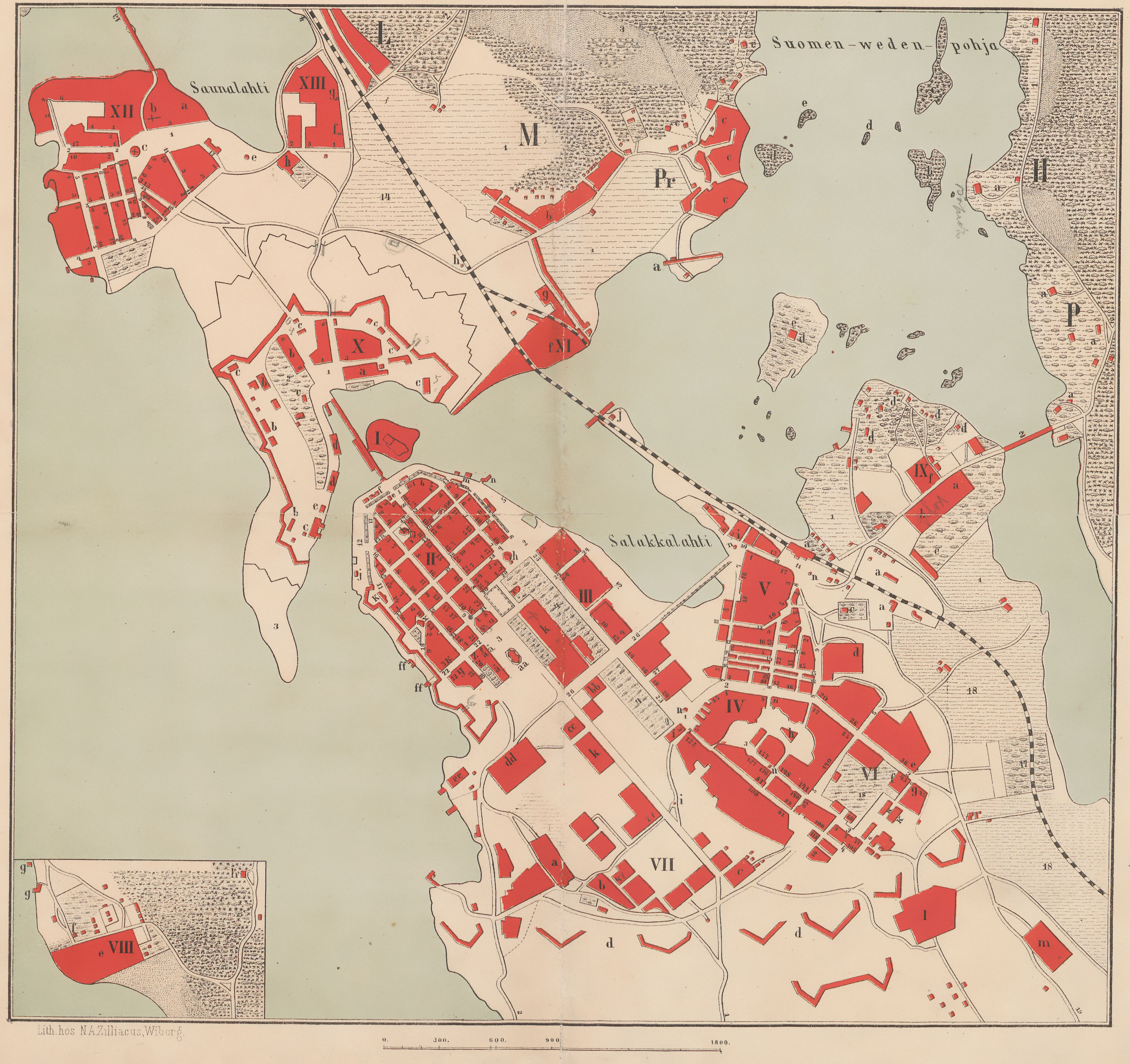
a Villor.
1 Väg till Papula.
2 Väg till Heinjoki.

H. Huusniemi egor.

a Huusniemi park.
b Pitkäsaari holme.
c Niittysaari holme.
d Ratasaari holme.
1 Väg till Savolaks och Karelen.

Skalan är utsatt i alnar.

Uppr. af A. E. Modeen.



Lith. hos N.A.Zilliacus, Wiborg.

Wiipurin aſema-piirros.

Kaupungin piiri (ala).

I. Linnanſaari ja linnan ſilta.
II. Ent. Linnoitus ja
III. Salakkalahden oſa.

Katuja, toria ja puistoja.

1 Wanhan Raastuwan tori.
2 Kauppatori.
3 Uuden Raastuwan tori.
4 Esplanaadi.
5 Pohjois-laituri (kaji).
6 Pohjois Wallikatu.
7 Alakatu.
8 Katarinan katu.
9 Wahtitornin katu.
10 Keiſarin katu.
11 Etelä Wallikatu.
12 Etelä laituri (kaji).
13 Piispan katu.
13 *a* Kirkkokatu.
14 Weſiportin katu.
15 Uuden portin katu.
16 Harmain weljesten katu.
17 Freſen katu.
18 Mustain weljesten katu.
19 Juustenin katu.
20 Torikatu.
21 Teaterikatu.
22 Kaſarmikatu.
23 Torkelin katu.
24 Pajakatu.
25 Fredrikin katu.
26 Alekſanterin katu.
27 Maunun katu.

Rakennukſia.

a Läänin Hallitus.
b Realikoulu.
c Naiskoulu.
d Wanha Raastupa.
e Päävartio (wahti).
f Pakkahuone.
g Postikonttori.
h Sotawäen makaſiini (wara-aitta).
i Wahtitorni (kellotorni).
j Höyrylaiwa-konttori.
k Kaſarmi.
l Katolikin kirkko.
m Kauppa-kojut.
n Peſuhuone.
o Liha-puoteja.
p Wenäläinen koulu.
q Sähkölennätin aſema.
r Lutherilainen ruotſin ja ſakſan kirkko.
s Ruiskuhuone (Palokuuri).
t Teaterihuone.
u Raastupa, poliſikammari.
v Seurahuone.
w Komendantin aſunto.
x Lutherilainen ſuomen kirkko.
y Kaaſulaitos.
z Lyſeumi.
å Howioikeuden kartano.
åå Preſidentin aſunto.
aa Kreikkalainen kirkko.
bb Kanſakoulukartano.
cc Läänin maamittaus-konttori.
dd Konepaja.
ee ſen warwi.
ff Uimahuone.

IV. **Pietarinpuolinen esikaupunki.**

V. **Repola** ja VI. **Anina.**

Katuja, teitä, toria ja puistoja.

1 Punaſen lähteen tori.
2 Pietarporin katu.
3 Kilikatu.
4 Pukkikatu.
5 Wilken katu.
6 Laſaretin katu.
7 Repolan katu.
8 Karjalan katu.
9 Elian katu.
10 Rautatien-katu.
11 Rautatien tori.
12 Wiskaalin katu.
13 Iiſakin katu.
14 Aprahamin katu.
15 Jaakon katu.
16 Eeron katu.
17 Anina-puisto.
18 Kaswitarha (ryytimaa).
19 Tie Pietariin.

Rakennukſia.

a Rautatien aſemahuone.
b Palokuuri (ruiskuhuone).
c Kreikkalainen kirkko.
d Oluttehdas.
e Läänin ſairashuone.
f Kaupungin ſairashuone.
g Waiwaishuone.
h Mylly.
i Sauna.
j Kirkkoſaari, wahtimaja ja kääntöſilta.
k Kaſarmi.
l Tiili-(ruukki) tehdas.
m Wiina-tehdas.
n Kaiwo.

VII. **Pantſarlahti** ja

VIII. **Hawis.**

a Työ- ja ojennus-huone.
b Oluttehdas.
c Wiina-tehdas.
d Linnoitukſia.
e Hawin tehdas.
f Kreikkalainen rukoushuone.
g Tawara-aitta.
h Kolikkomäki.
i Kaiwo.
1 Tie Koiwistolle.
2 Tie Hawille.

IX. **Papula.**

a Naulatehdas.
b Sakſalainen koulu.
c Marie-howi.
d Huwila.
e Myllyſaari.
f Olut-tehdas.
1 Kaswitarha.
2 Papulan ſilta.

X. **Terwaniemi**

ja XI. **Hiekka.**

1 Pyh. Annan tori.
2 Pyh. Annan puutarha.
3 Terwaniemi.
a Inſeniöri-hallitus.
b Kaſarmi.
c Sotawäen makaſiini.
d Tawara-makaſiini.
e Läänin kruunu-makaſiini.
f Lastaus-paikka.
g Kanſakouluhuone.
h Wahtitupa.

XII. **Wiipurin eſikaupunki**

tahi **Neitſytniemi** ja

XIII. **Saunalahti.**

1 Palotori.
2 Konstantinin katu.
3 Simon katu.
4 Rantakatu.
5 Antin katu.
6 Richardin katu.
7 Matin katu.
8 Maarian katu.
9 Kiwikkokatu.
10 Mikon katu.
11 Pekon katu.
12 Hospitalin katu.
13 Tie Helſinkiin.
14 Kaswitarha.
a Sotawäen hospitaali.
b Kreikkalainen kappeli.
c Hautapatſaita.
d Palokuuri.
e Kaiwo.
f Orpolasten huone.
g Diakoniſſa-laitos.
h Sauna.

M. Wanhan Wiipurin alue.

L. Likolampi. *Pr.* Pikiruukki ja oſa Hiekasta.
a Höyryſaha Wekrotniemellä.
b Sikuri-tehdas.
c Huwiloita.
d Sitſaari.
e Leppäſaari eli Pienſaari.
1 Kaswitarha.
2 Tie Wanhan Wiipurin puistoon.
3 Niitty.
4 Wanha maantie.

P. Papulan tilan alueita.

a Huwiloita.
1 Tie Papulaan.
2 Tie Heinjoelle.

H. Huusniemen alueita.

a Huusniemen puisto.
b Pitkäſaari.
c Niittyſaari.
d Rataſaari.
1 Tie Sawoon ja Karjalaan.

Mitan asteet merkitſewät kyynäriä.

Toim. A. E. Modeen.

Карта

KARTA
öfver
Города Выборга

WIBORGS STAD

Составлена въ 1878 году
Upprättad år 1878 af
Фр. Уденваллемъ
FR. ODENWALL.

ÅBO STENTRYCKERI AKTIEBOLAG.

Изъяснение.

1. Панели и дороги по улицамъ вокругъ плацъ парада у Лютеранской церкви.
2. ———— - ———— у сада при казармѣ №. 28.
3. ———— улицы и дворъ у склада №. 47.
4. ———— ———— - ———— - комендантскаго дома №. 1.
5. ———— ———— - ———— - дома №. 7.
6. ———— ———— - ———— ———— №. 39.
7. ———— ———— - ———— - гаубтвахты №. 45.
8. Проѣздъ и дворъ управленія коменданта крѣпости №. 51.
9. ———— - площадка у продовольственныхъ магазиновъ подъ №№. 89 и 262.
10. Дворъ, панели и улицы у офицерскихъ флигелей подъ №№. 72, 73 и 74.
11. ———— ———— - ———— - дома №. 243 и кордегардіи №. 69.
12. Два проѣзда, два моста и дорога по фридрихсгамскому шоссе.
13. Проѣздъ у лазаретнаго корпуса подъ №. 107 и 117.
14. Улицы и дворъ у аптеки подъ №. 109.
15. Улица и дворъ дома занятаго старшимъ врачемъ подъ №. 110.
съ прочищеніемъ дороги ко двору зданія №. 109.
16. Дворъ у дома младшаго врача подъ №. 127
17. Площадка впереди гарнизонной церкви и ограда.
18. Улицы, дворы и дороги зданій №№. 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 66
274, 156, 139 и 154 (Инженерный домъ).

▬ Мѣста покрытые сурикомъ обозначаютъ очистку дворовъ, улицъ и проѣздовъ, произведенной въ 1881 году попеченіемъ ремонтнаго комитета.

Начальникъ Выборгскаго крѣпостнаго Инженернаго Управленія, Военный Инженеръ Полковникъ Терлецкий

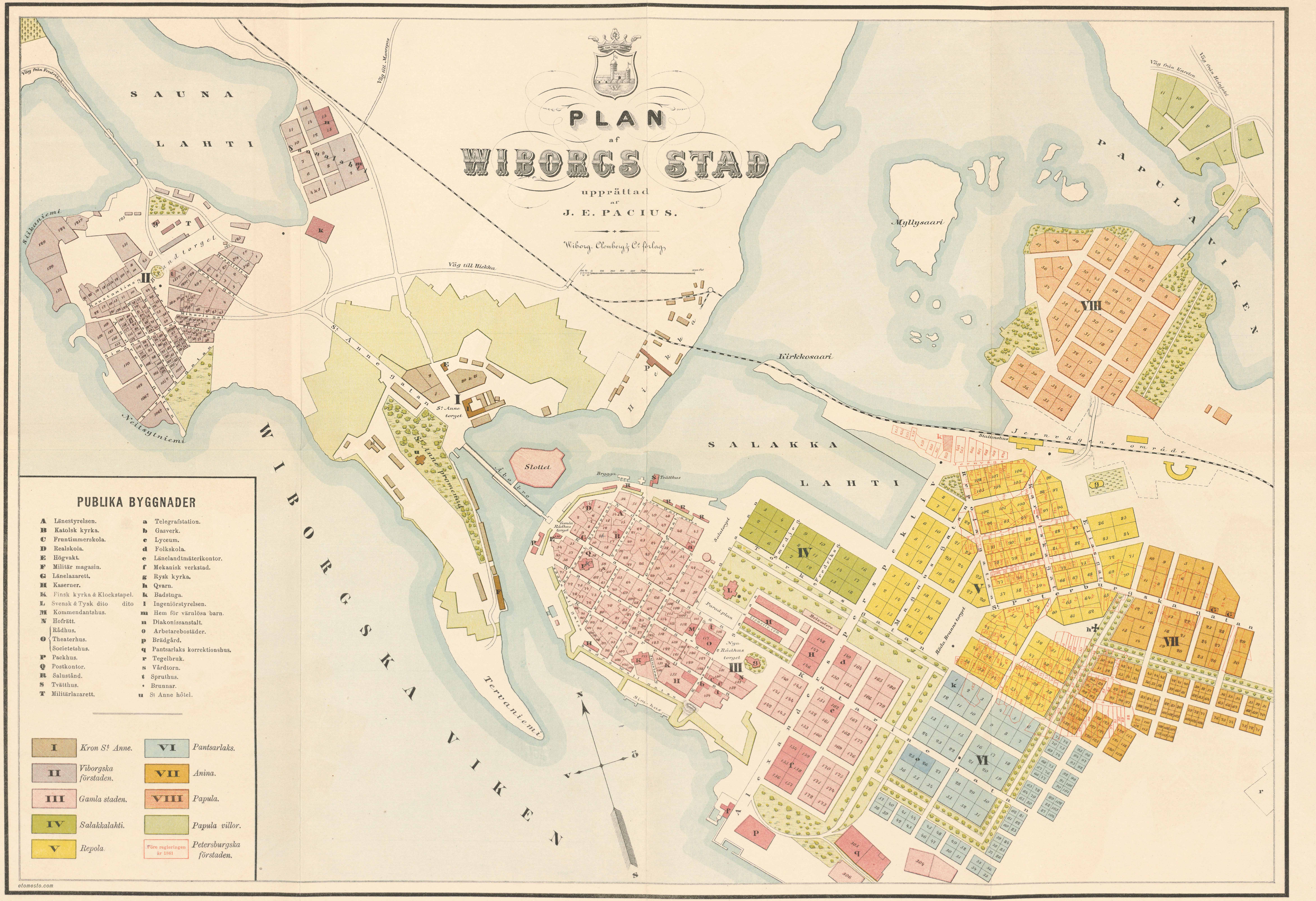
STADSDELARNES NAMN:
Названіе городскихъ частей

- I, II f.d. Fästningen och Kron St Annæ
  Бывшая крѣпость Коронъ С. Анны.
- III Salakkalahti
  III Салаккалахти
- IV Repola
  IV Репола.
- V Pantsarlaks
  V Пантсарлаксъ
- VI Anina
  VI Анина.
- VII Papula
  VII Папула
- VIII Saunalahti
  VIII Саунаалахти
- IX f.d. St Petersburgska förstaden
  IX Бывшій С. Петербургскій форштатъ.
- X Neitsytniemi förstad
  X Нейтсютниеми форштатъ.
- XI Hiekka
  XI Гейкка.

Konstantins gatan
Strand gatan
Brand torget
X
VIII
St Anna torg
II
Slottsholmen
Inre Södra hamn
Внутренняя южная гавань
Inre Norra hamn
Внутренняя северная гавань
XI
Gamla Rådhus torget
Salu torget
Torg gatan
Parad plan
Nya Rådhus torget
I
III
Smidje gatan
Fredriks gatan
Salakka-lahti
Салакка-лахти
Alexanders perspektiv
Magnus gatan
Rödabrunns torget
IV
V
IX
VI
VII
Papula gatan
Lasarett

PLAN
af
WIBORGS STAD
upprättad
af
J. E. PACIUS.

Wiborg, Clouberg & C:o förlag.


SAUNA LAHTI
Väg från Fredrikshamn
Väg till Monrepos
Väg till Hiekka
Siikaniemi
Neitsytniemi
St Anne gatan
St Anne torget
St Anne promenaden
Slottet
Åbo bro
Brygga
Tvätthus
Tervaniemi
WIBORGSKA VIKEN
SALAKKA LAHTI
Myllysaari
Kirkkosaari
PAPULAVIKEN
Väg från Karelen
Väg från Helsingfors
Stationshus
Jernvägens område
Salutorget
Paradplan
Belvedere
Nya Rådhus torget
Gamla Rådhus torget
Petersburgska gatan
Sim-hus
100 50 0 100 200 300 400 500 1000 fot
N
S
Ö
V

PUBLIKA BYGGNADER

A	Länestyrelsen.	**a**	Telegrafstation.
B	Katolsk kyrka.	**b**	Gasverk.
C	Fruntimmerskola.	**c**	Lyceum.
D	Realskola.	**d**	Folkskola.
E	Högvakt.	**e**	Länelandtmäterikontor.
F	Militär magasin.	**f**	Mekanisk verkstad.
G	Länelazarett.	**g**	Rysk kyrka.
H	Kaserner.	**h**	Qvarn.
K	Finsk kyrka & Klockstapel.	**k**	Badstuga.
L	Svensk & Tysk dito dito	**l**	Ingeniörstyrelsen.
M	Kommendantshus.	**m**	Hem för värnlösa barn.
N	Hofrätt.	**n**	Diakonissanstalt.
O	Rådhus. Theaterhus. Societetshus.	**o**	Arbetarebostäder.
P	Packhus.	**p**	Brädgård.
Q	Postkontor.	**q**	Pantsarlaks korrektionshus.
R	Salustånd.	**r**	Tegelbruk.
S	Tvätthus.	**s**	Vårdtorn.
T	Militärlazarett.	**t**	Spruthus.
		•	Brunnar.
		u	St Anne hôtel.

I	*Kron St Anne.*	VI	*Pantsarlaks.*
II	*Viborgska förstaden.*	VII	*Anina.*
III	*Gamla staden.*	VIII	*Papula.*
IV	*Salakkalahti.*		*Papula villor.*
V	*Repola.*	Före regleringen år 1861	*Petersburgska förstaden.*

Litografiska Tryckeribolaget, Helsingfors.

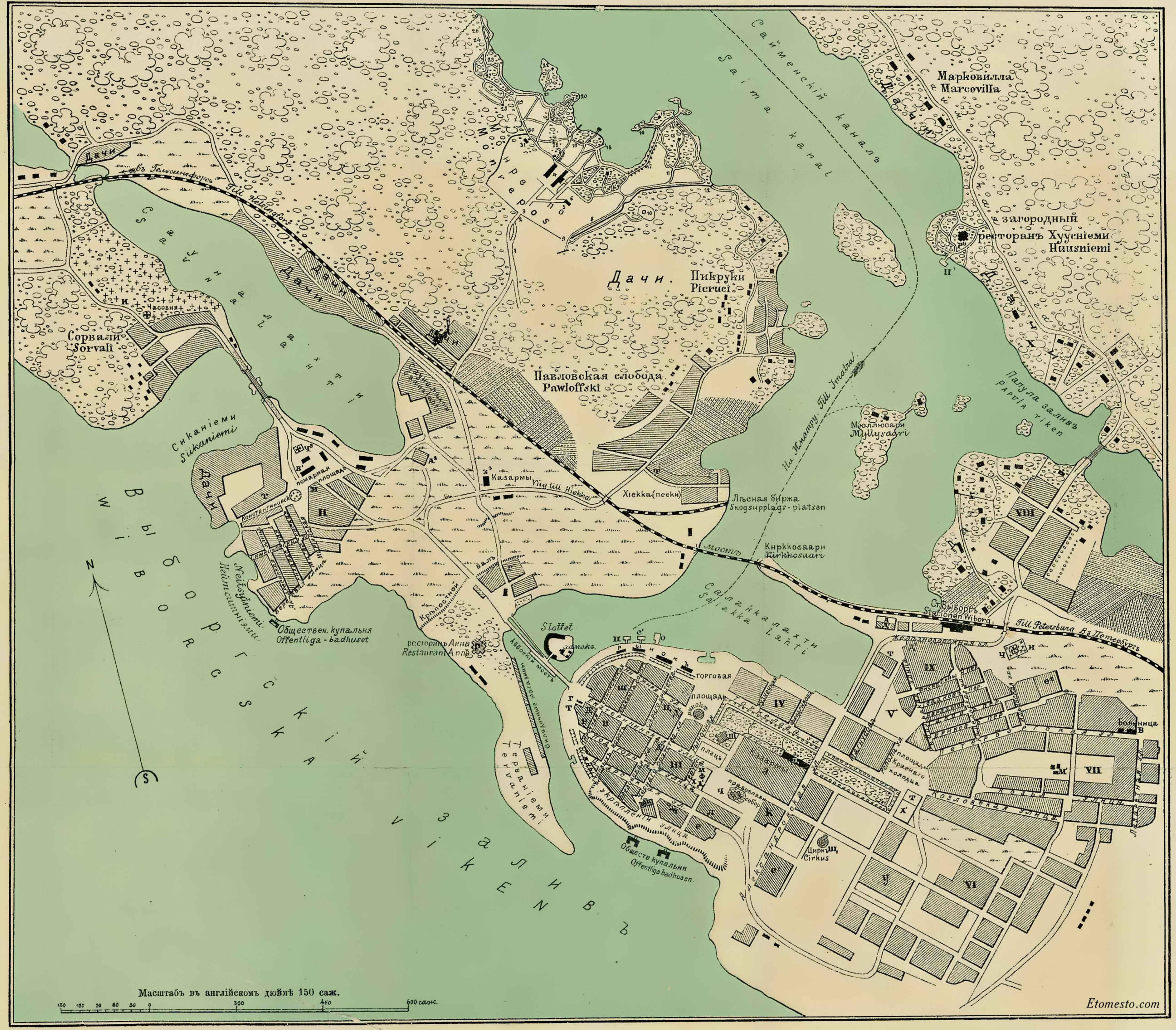
ПЛАНЪ
г. Выборга и его ближайшихъ дачныхъ окрестностей, съ паркомъ Монрепо.

Составилъ и издалъ въ 1887 г.
Н. Федотовъ.

Масштабъ въ англійскомъ дюймѣ 150 саж.

Изъясненіе знаковъ:

I. Кронъ Св. Анны.
II. Выборгскій форштатъ.
III. Старый городъ.
IV. Салаккалахти.
V. Репола.
VI. Пантсарлаксъ.
VII. Анина.
VIII. Папула.
IX. Петербургскій форштатъ.
X. Виллы Папула.
▨ Участки застроенные.
☐ » не застроенные.
▭ Луга.
▨ Огороды.
▩ Лѣсъ.
▬ Желѣзная дорога.
✚ Кладбище.


Дачи
въ Гельсингфорсъ Till Helsingfors
Саунаніемилахти
Дачи
Часовня
И
Сорвали
Sorvali
Сиканіеми
Siikaniemi
Дачи
Выборгскій заливъ
Wiborgska viken
N
S
Т
Константиновск
пожарная площадь
М
II
В'
Ч³
А²
З³
Казармы
Väg till Hiekka
Вал
Г'
Кръпостной
Neitsyttniemi
Нейтситтніеми
Обществен. купальня
Offentliga-badhuset
ресторанъ Анна
Restaurant Anna
Абоскій мостъ
Складочные магазины
Тервaніеми
Tervaniemi
Slottet
замокъ
Монрепо
Monrepos
Дачи.
Пикруки
Picruci
Павловская слобода
Pawloffski
Хіекка (пески)
Лѣсная биржа
Skogsupplags-platsen
мостъ
Кирккосаари
Kirkkosaari
Сайменскій каналъ
Saima kanal
На Иматру. Till Imatra
Мюллюсаари
Myllysaari
Марковилла
Marcovilla
загородный ресторанъ Хуусніеми
Huusniemi
П'
Дачи
X
Папула заливъ
Papula viken
VIII
Салаккалахти
Salakka Lahti
Ст. Выборгъ
Stationen Wiborg
Till Petersburg Въ Петербургъ
Желѣзнодорожная ул.
торговая площадь
рынокъ
IV
III
плацъ
Казармы
православн. соборъ
Обществ. купальня
Offentliga badhusen
Цирк Щ
Cirkus
Александровская ул.
V
IX
Больница
VII
Козловская улица
VI
Масштабъ въ англійскомъ дюймѣ 150 саж.
150 120 90 60 30 0 300 450 600 саж.

PLAN
af staden Wiborg och dess närmaste omgifningar med parken Monrepos.

Författad och utgifven 1887 af
N. Fedotoff.

Måttstock 1 engelsk tum 150 famnar.

Tecknens uttydelse:

I. Kron St Anne.
II. Wiborgska förstaden.
III. Gamla staden.
IV. Salakkalahti.
V. Repola.
VI. Pantsarlaks.
VII. Anina.
VIII. Papula.
IX. Petersburgska förstaden.
X. Papula villor.
▨ Uppbygda delar.
☐ Ouppbygda »
▭ Ängar.
▨ Köksträdgårdar.
▩ Skog.
▬ Jernvägen.
✚ Kyrkogården.

Копія

По Выборгской крѣпости

Часть генеральнаго плана г. Выборга съ показаніемъ будущаго расположенія квартирующихъ войскъ

Г. Выборгъ Ноября 13 дня 1892^{г.} года.

🟧 Зданія занимаемыя 4^{мъ} финл. Стрѣлковымъ полкомъ. ✓ 7
🟥 ——— крѣпостнымъ батальономъ. ✓ 8
🟦 ——— крѣпостною артиллеріею.
▩ ——— крѣпостною Минною ротою
■ ——— Военнымъ собраніемъ.
🟨 ——— военнымъ лазаретомъ
▧ Зданія назначенныя для батареи финляндскаго артиллерійскаго полка.
▤ Зданія остающіяся въ вѣдѣніи Инженернаго вѣдомства.

Казармы подъ №: 96 и 97 находятся въ городѣ внѣ изображеннаго на генеральномъ планѣ.

Г. Выборгъ.
Крѣпость Короно-Св^{те} Анны.
Выборгскій форштадтъ.
Саж. 50 40 30 20 10 0 50 100 150 Саженъ

Мѣстный Инженеръ Поручикъ Кирилловъ

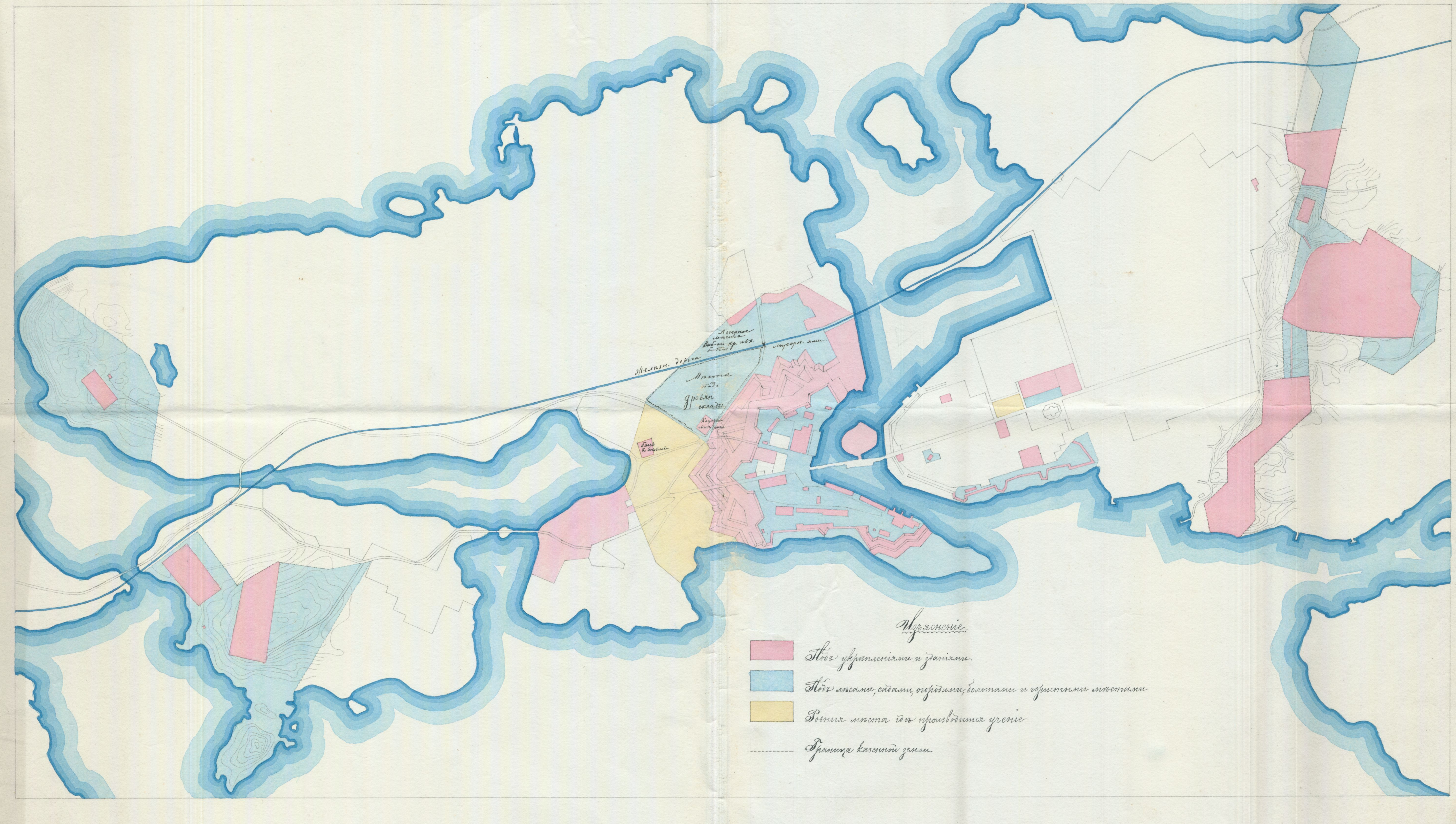
Начальникъ Выборгскаго крѣпостнаго Инженернаго Управленія, Военный Инженеръ Генералъ Маіоръ

Чертилъ конд. Вилькевскій

По Выборгской крѣпости

Планъ Выборгской крѣпости съ показаніемъ казенныхъ участковъ

Г. Выборгъ Января 2 дня 1895го года.


Желѣзн. дорога
Лагерное мѣсто Выб-аго кр. пѣх. б-на.
мусорн. ямы
Мѣста подъ дровян. склады
Казарма Мин. роты
Баня К. Яковлева

Изъясненіе

🟥 Подъ укрѣпленіями и зданіями

🟦 Подъ лѣсами, садами, огородами, болотами и гористыми мѣстами

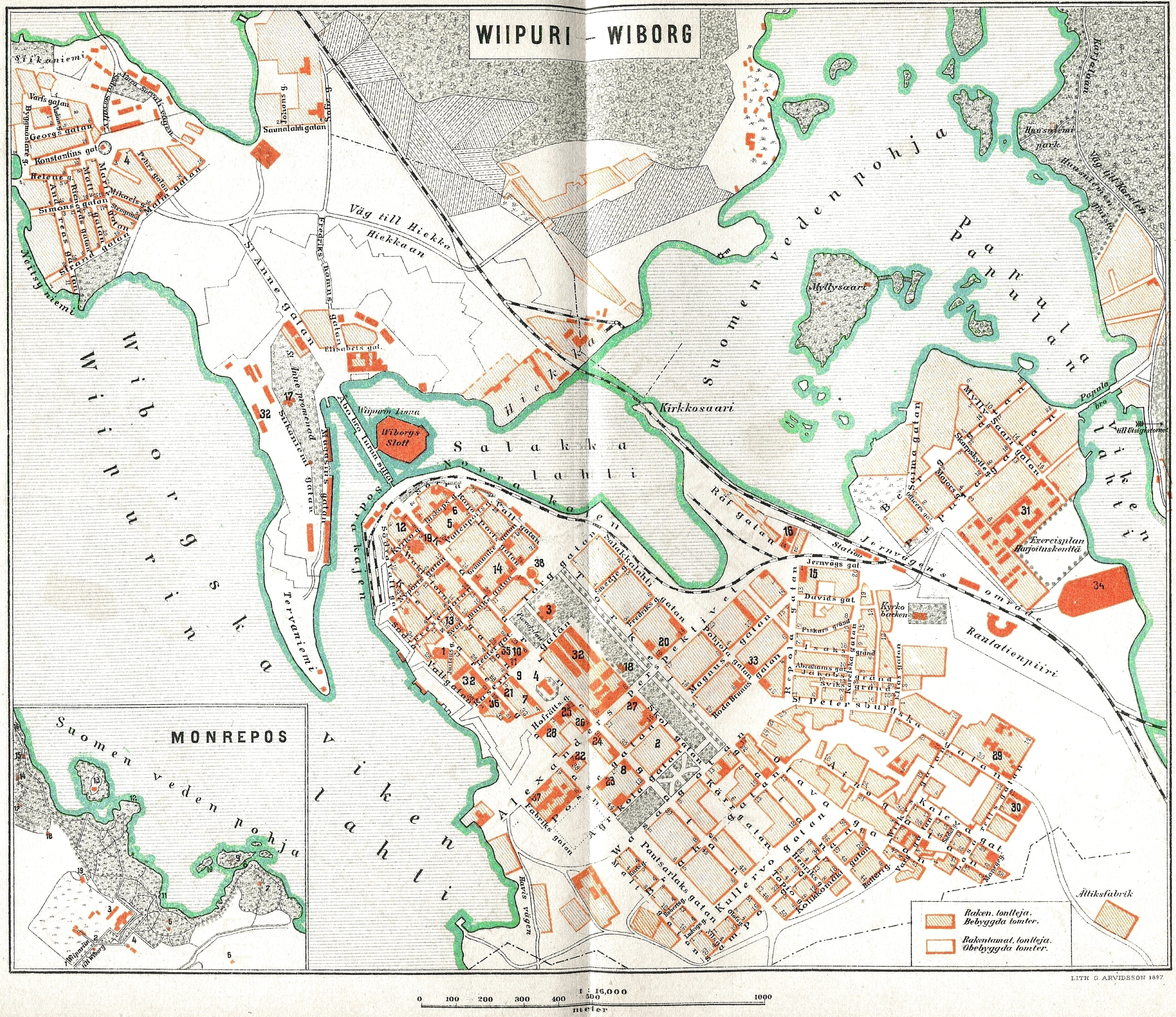
🟨 Ровныя мѣста гдѣ производится ученіе

------- Граница казенной земли

Начальникъ Выборгскаго крѣпостнаго Инженернаго Управленія Военный Инженеръ Полковникъ Иоанов.

? фут. 100. 80. 60. 40. 20. 0. 100. 200. 300 фут. Сажени

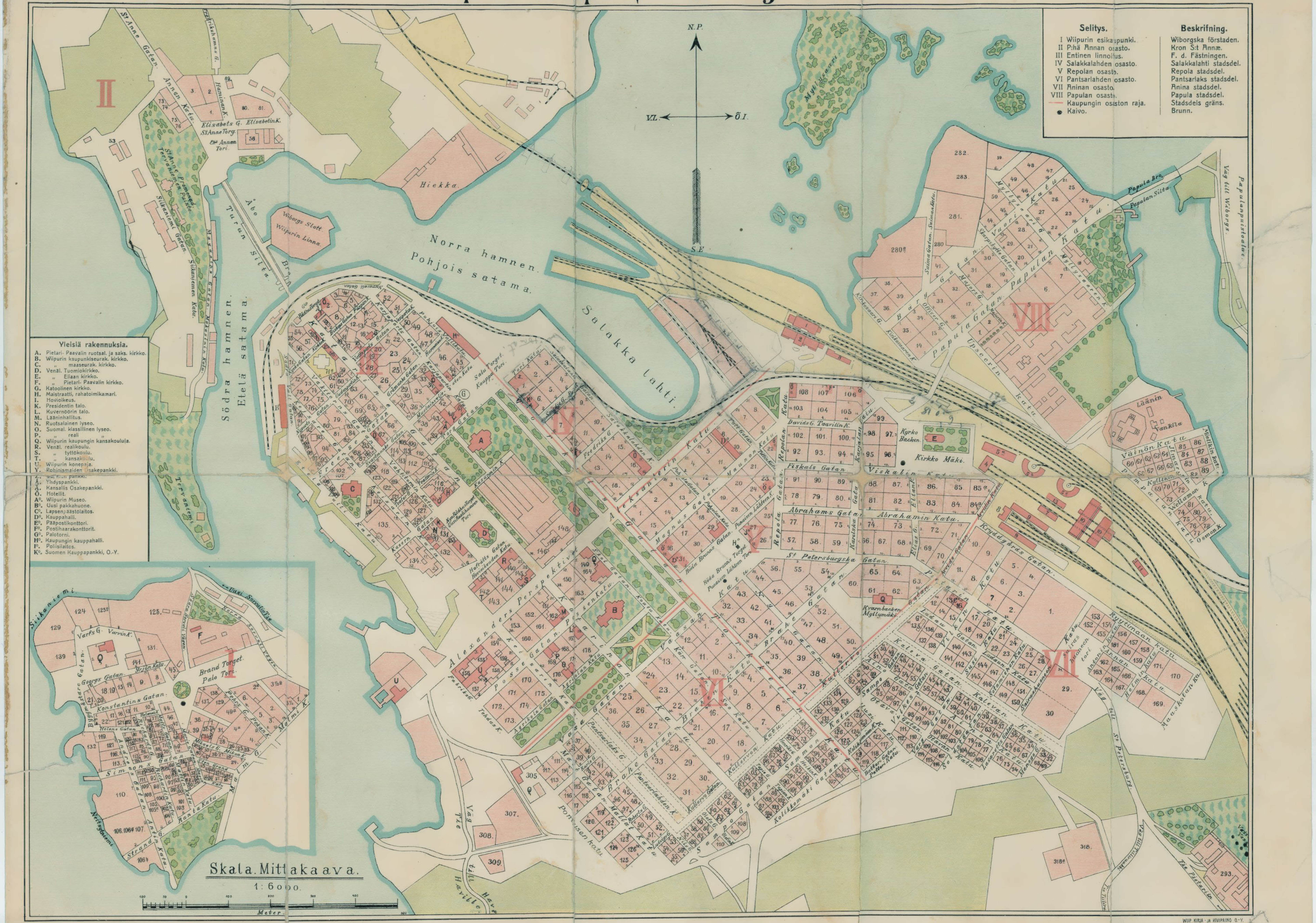
WIIPURI — WIBORG



Siikaniemi
Varfs gatan
Byggmästare g.
Georgs gatan
Konstantins gat.
Helene g.
Pehrs gatan
Mikaels g.
Simons gatan
Andreas gatan
Strand gatan
Neitsyt niemi
Saunalahti gatan
Väg till Hiekka
Hiekkaan
Fredriks kamns gatan
St Anne gatan
Elisabets gat.
St Anne promenad
Siikaniemi gatan
Magasins gatan
Tervaniemi
Wiborgska viken
Wiipurin lahti
Wiipurin Linna
Wiborgs Slott
Åbo bro
Salakkalahti
Norra kajen
Södra kajen
Hiekka
Kirkkosaari
Suomen veden pohja
Myllysaari
Papulan lahti
Papula bro
Papulanlahti
Karjalaan
Väg till Karelen
Huusniemi park
Myllysaari gatan
Skarpskyttegatan
Majorsg.
Officersg.
Saima gatan
Exercisplan
Harjoitaskenttä
Räl gatan
Station
Jernvägsområde
Rautatienpiiri
Jernvägs gat.
Davids gat.
Kyrkobacken
Fiskars gränd
Isaks gränd
Abrahams gat.
Jakobs gränd
Sviks gränd
St Petersburgska gatan
Torgg.
Torkel
Salakkalahti gatan
Fredriks gatan
Pohjola gatan
Magnus gatan
Röda Bruns gatan
Repola gatan
Esplanaden
Skol gatan
Kärgatan
Alexanders gatan
Agricola gatan
Wainö gatan
Pantsarlaks gatan
Kullervo gatan
Kalevagatan
Ilmarinen gatan
Aino gatan
Otava gatan
Tapio gatan
Hovrätts gatan
Fabriks gatan
Wallgatan
Harjs vägen
Ättiksfabrik
Raken. tontteja. Bebyggda tomter.
Rakentamat. tontteja. Obebyggda tomter.
MONREPOS
Suomen veden pohja
Wiipuriin till Wiborg
1 : 16,000
0 100 200 300 400 500 1000
meter

LITH G. ARVIDSSON 1897

Wiipurin Kaupunki. ⑥ Wiborgs Stad.


Selitys.
I Wiipurin esikaupunki.
II P:hä Annan osasto.
III Entinen linnoitus.
IV Salakkalahden osasto.
V Repolan osasto.
VI Pantsarlahden osasto.
VII Aninan osasto.
VIII Papulan osasto.
Kaupungin osaston raja.
● Kaivo.
Beskrifning.
Wiborgska förstaden.
Kron S:t Annæ.
F. d. Fästningen.
Salakkalahti stadsdel.
Repola stadsdel.
Pantsarlaks stadsdel.
Anina stadsdel.
Papula stadsdel.
Stadsdels gräns.
Brunn.
Yleisiä rakennuksia.
A. Pietari- Paavalin ruotsal. ja saks. kirkko.
B. Wiipurin kaupunkiseurak. kirkko.
C. „ maaseurak. kirkko.
D. Venäl. Tuomiokirkko.
E. „ Eliaan kirkko.
F. „ Pietari- Paavalin kirkko.
G. Katoolinen kirkko.
H. Maistraatti, rahatoimikamari.
I. Hovioikeus.
K. Presidentin talo.
L. Kuvernöörin talo.
M. Lääninhallitus.
N. Ruotsalainen lyseo.
O. Suomal. klassillinen lyseo.
P. „ reali „
Q. Wiipurin kaupungin kansakouluja.
R. Venäl. realikoulu.
S. „ tyttökoulu.
T. „ kansakoulu.
U. Wiipurin konepaja.
Y. Pohjoismaiden Osakepankki.
Z. [illegible] pankki.
Å. Yhdyspankki.
Ä. Kansallis Osakepankki.
Ö. Hotellit.
A⁰. Wiipurin Museo.
B⁰. Uusi pakkahuone.
C⁰. Lapsenpäästölaitos.
D⁰. Kauppahalli.
E⁰. Pääpostikonttori.
F⁰. Postihaarakonttorit.
G⁰. Palotorni.
H⁰. Kaupungin kauppahalli.
I⁰. Poliisilaitos.
K⁰. Suomen Kauppapankki, O.-Y.
N.P.
S.E.
V.L.
Õ.I.
Skala. Mittakaava.
1:6000.
Meter
Norra hamnen.
Pohjois satama.
Salakka lahti.
Södra hamnen.
Etelä satama.
Wiborgs Slott
Wiipurin Linna
Hiekka.
Myllysaari
Papulan Silta
Turun Silta
Alexanders Perspektivet
Kirkko Mäki.
Kvarnbacken
Myllymäki
Brand Torget
Palo Tori.
Läänin
Siikaniemi
Neitsytniemi
Tie Pietariin

WIIP. KIRJA- JA KIVIPAINO O.-Y.